KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 29/10/12 12:07 PageC1

www.krups.com

English ..... p. 1
Deutsch ..... p. 12
Polski ..... p. 23
Slovensky ..... p. 34
Česky ..... p. 45
Magyar ..... p. 56
Русский ..... p. 67
Українська ..... p. 78
Română ..... p. 89
عربي ..... p. 110
فارسی ..... p. 121
Български ..... p. 122
KRUPS international guarantee .... p. 133

8080011923

Réalisation : Espace Graphique

KRUPS

XP56 SERIE

EN
DE
PL
SK
CS
HU
RU
UK
RO
AR
FA
BG

WWW.KRUPS.COM

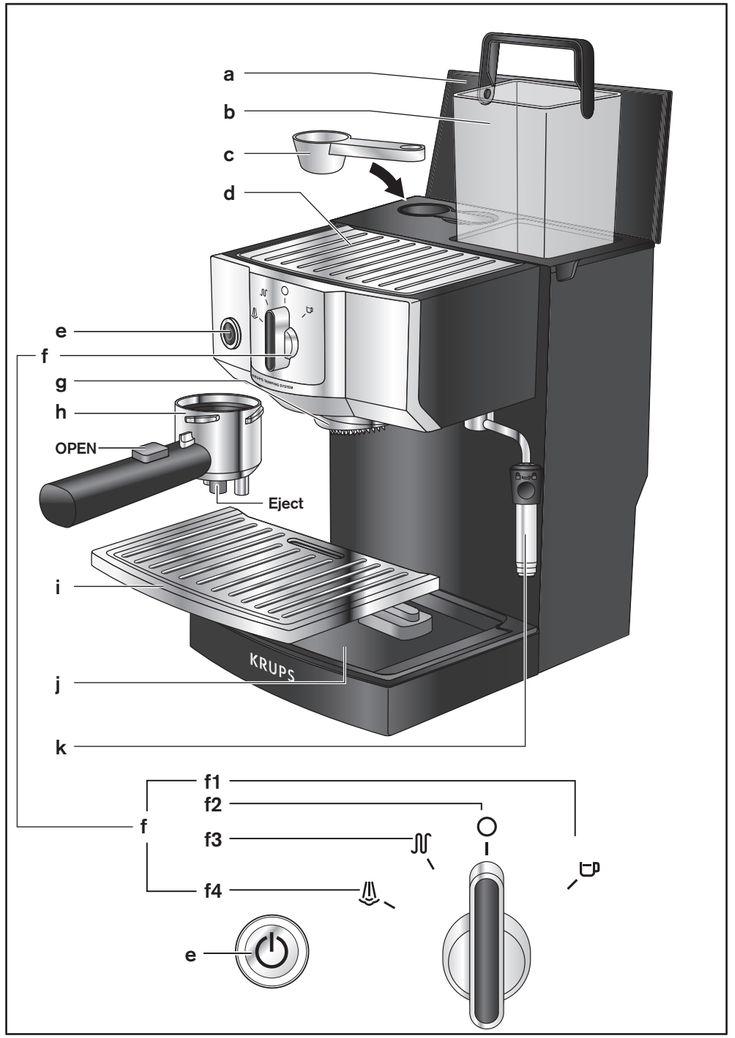


fig. 1

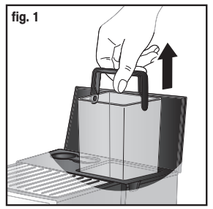


fig. 2

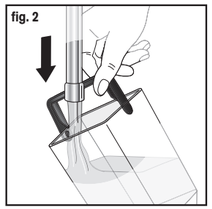


fig. 3

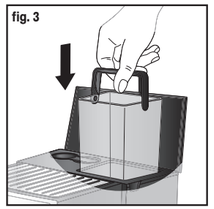


fig. 4

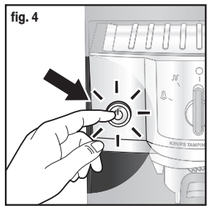


fig. 5

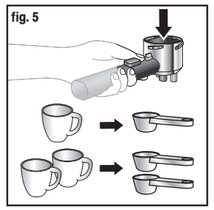


fig. 6

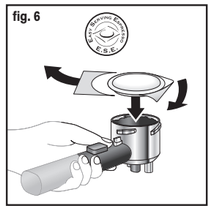


fig. 7

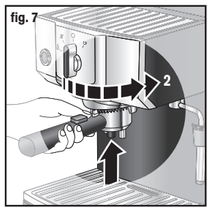


fig. 8

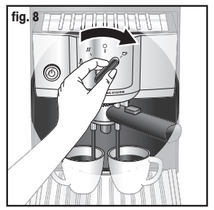


fig. 9

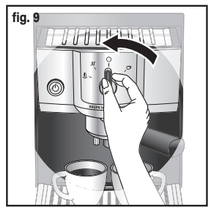


fig. 10

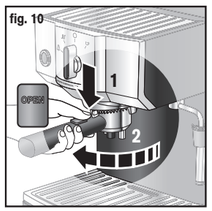


fig. 11

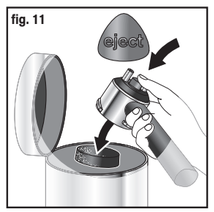


fig. 12

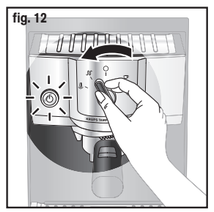


fig. 13

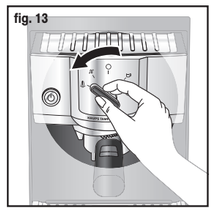


fig. 14

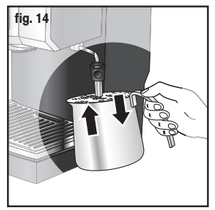


fig. 15

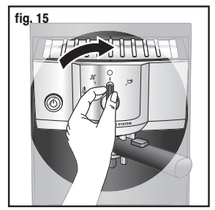


fig. 16

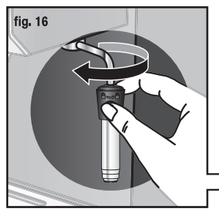


fig. 16.2

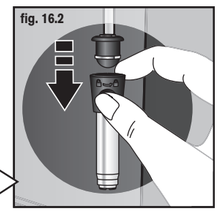


fig. 16.3

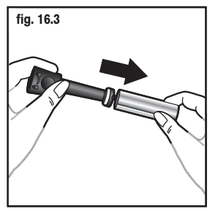


fig. 17

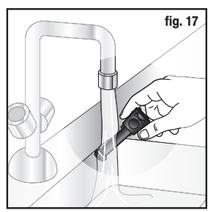


fig. 18.1

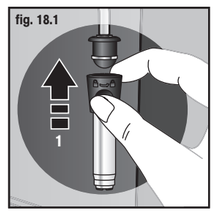


fig. 18.2

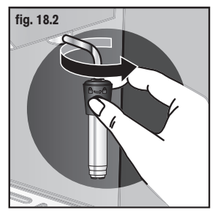


fig. 19

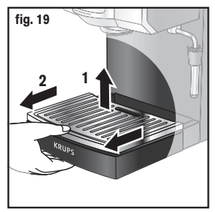


fig. 20

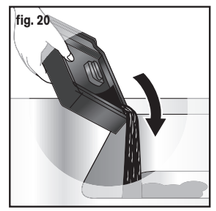
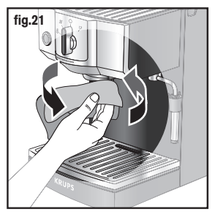


fig.21



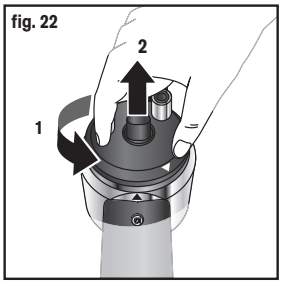


fig. 22
2
1

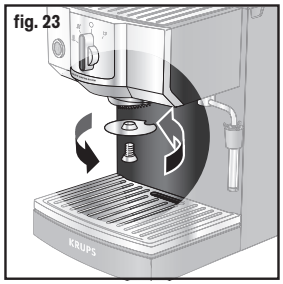


fig. 23
KRUPS

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:04 Page34

Ďakujeme vám za dôveru a vernosť, ktorú prejavujete výrobkom Krups. Váš prístroj je vybavený držiakom filtra, ktorý má tri výnimočné systémy:

- jeden na progresívne utláčanie mletej kávy pri zakladaní držiaka filtra (systém KTS „Krups Tamping System");
- druhý na vytlačenie kávovej usadeniny;
- a tretí na používanie kávových vreciek E.S.E. (Easy Serving Espresso) alebo jemných kávových vreciek.

Okrem toho je možné ho odmontovať a vďaka častému čisteniu ho udržiavať vo výbornom prevádzkovom stave. Z bezpečnostných dôvodov je držiak filtra vybavený zaisťovacím systémom, aby sa v čase, keď sa tlak zvyšuje, neuvoľnil.

1. POPIS

a Veko nádržky
b Vyberateľná nádržka na vodu
c Odmerka
d Platňa na zohrievanie šálok
e Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť so svietiacou kontrolkou
f Volič funkcií
f1. Poloha „káva"
f2. Poloha „vypnutie"
f3. Poloha „predhrievanie pary"
f4. Poloha „para"
g Filtračná hlava
h Držiak filtra so systémom na vytlačenie kávovej usadeniny alebo kávového vrecka a so systémom na progresívne utláčanie kávy: systém KTS „Krups Tamping System". Vhodná mletá káva (1 alebo 2 šálky) a kompatibilné kávové vrecká E.S.E. alebo jemné kávové vrecká.
i Mriežka odkvapkávacej tácky
j Odkvapkávacia tácka vybavená ukazovateľom hladiny
k Parná tryska

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred uvedením kávovaru na prípravu espressa do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento prístroj je určený IBA NA DOMÁCE POUŽÍVANIE.
- Prístroj zapájajte iba do uzemnenej elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či sa napájacie napätie uvedené na popisnom štítku prístroja zhoduje s napätím Vašej elektrickej siete.
- Kávovar na prípravu espressa nedávajte na teplé plochy (napríklad na elektrickú platňu) ani do blízkosti plameňa.
- Držiak filtra, v ktorom sa nachádza mletá káva, počas filtrácie nevyberajte, pretože je prístroj pod tlakom.
- Ak nie je založená odkvapkávacia tácka a mriežka, prístroj nepoužívajte.
- Zástrčku je potrebné vytiahnuť v prípade problému v čase, keď káva vyteká, alebo pred čistením prístroja.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky neťahajte za kábel a kábel nedávajte na ostré hrany alebo rohy nábytku.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:04 Page35

- Dbajte, aby sa kábel nedotýkal teplých častí prístroja (platňa na zohrievanie šálok, držiak filtra, parná tryska), alebo aby ste sa ich nedotkli Vy sami.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Skladujte ho mimo dosahu detí a kábel nenechávajte visieť.
- Pri odstraňovaní vodného kameňa sa riaďte pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Ak je prístroj poškodený alebo ak je kábel v zlom stave, prístroj nezapínajte.
- Ak sa poškodí kábel alebo akýkoľvek špecifický diel, musí ich vymeniť výlučne autorizované servisné stredisko Krups, aby sa predišlo nebezpečenstvu. V žiadnom prípade nesmiete prístroj otvárať sami.
- Pred prípravou kávy skontrolujte, či je držiak filtra dobre utiahnutý.
- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja.
- Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Príslušenstvo a odmontovateľné časti prístroja sa nesmú umývať v umývačke riadu.
- Tento prístroj je určený iba na domáce používanie.
- Nesmie sa používať v nasledujúcich prípadoch, ktoré záruka nepokrýva:
  - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch,
  - na farmách,
  - nesmú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter,
  - v priestoroch typu „hosťovské izby“.
- Prístroj nie je určený na prípravu nápojov pre dojčatá.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú potrebné vedomosti či skúsenosti s jeho používaním, len ak sú pod dozorom alebo

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:04 Page36

dostali pokyny o jeho bezpečnom používaní a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Uložte prístroj s káblom mimo dosahu detí do 8 rokov.
- Deti sa nesmú používať prístroj na hranie.

3. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Čerpadlo: 15 barov
- Držiak filtra so systémom na vytlačenie kávovej usadeniny. – Vhodný na mletú kávu a kompatibilný so všetkými E.S.E. alebo jemnými kávovými vreckami.
- Funkcia pary
- Automatické vypnutie.
- Vyberateľná nádržka (objem: 1,1 litra)
- Výkon: 1 450 W
- Napätie: 220-240 V ~ 50 Hz
- Bezpečnostné mechanizmy proti prehriatiu
- Rozmery: V. 300 mm, Š. 230 mm, H. 280 mm

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
Prevádzkové napätie: tento prístroj sa môže používať len pri napájaní striedavým prúdom s napätím 220-240 V.
Spôsob používania: tento prístroj je určený IBA NA DOMÁCE POUŽÍVANIE.

4. RADY

- Ak chcete pripraviť espresso so silnou vôňou, odporúčame Vám, aby ste používali špeciálnu čerstvo namletú kávu na espresso, ktorá vyhovuje delikátnej príprave tohto druhu kávy, ako aj šálky s objemom menším ako 50 ml.
- Mletú kávu skladujte v chladničke, dlhšie si uchová svoju vôňu.
- Držiak filtra neplňte po okraj, ale používajte odmerku (1 odmerka na jednu šálku).
- Ak prístroj nepoužívate dlhšie ako 5 dní, vylejte vodu z nádržky a nádržku opláchnite.
- Dbajte na to, aby ste prístroj vždy vypli skôr ako nádržku vyberiete, aby ste ju naplnili alebo vyprázdnili.
- Dbajte, aby ste prístroj vždy používali na rovnej a stabilnej ploche.
- Aby bola teplota kávy vyššia, odporúča sa šálky vopred predhriať.
- Odporúčame Vám používať filtračné náplne Claris Aqua Filter System F088 (nedodané príslušenstvo) a pravidelne odstraňovať vodný kameň, aby sa predĺžila životnosť prístroja.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
Pred prvým použitím, ak sa prístroj dlhú dobu nepoužíval alebo po odstraňovaní vodného kameňa, je potrebné prístroj očistiť spôsobom opísaným v odseku: „UVEDENIE DO PREVÁDZKY“.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:04 Page37

5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred použitím prístroja na prípravu espressa umyte všetko príslušenstvo v saponátovej vode a potom ho osušte.

Ak nepoužívate filtračnú vložku Claris, prosíme všimnite si odsek "OPLACHOVANIE VÁŠHO PRÍSLUŠENSTVA".

A. MONTÁŽ FILTRAČNEJ NÁPLNE CLARIS (Vykonajte pri každej výmene filtračnej náplne)

Ak používate filtračnú vložku Claris, pri jej plnení vodou dodržiavajte nasledujúci postup.

- Filter Claris zaskrutkujte na dno nádržky na vodu.
- Nádržku na vodu naplňte vodou a znova ju založte do prístroja **(obr. 2 a 3)**.
- Prístroj zapnite stlačením tlačidla „On/Off“ (Zap./Vyp.) **(obr. 4)**.
- Prepínač otočte do polohy „steam preheating" (predhrievanie pri cykle pary). Keď kontrolka prestane blikať, prepínač vráťte späť do polohy „off“ (vyp.).
- Tento postup opakujte ešte 2-krát.
- Aby ste sa presvedčili, či je filtračná vložka úplne naplnená vodou, pod výpusty položte nádobku, prepínač otočte o polohy „coffee“ (káva) a skontrolujte, či voda vyteká. V opačnom prípade zopakujte vyššie opísaný postup.
- Tieto úkony slúžia na to, aby ste sa ubezpečili, či voda správne prechádza cez filtračnú náplň.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Tento montážny postup je nutné vykonať pri každej výmene filtračnej náplne. Ak prístroj používate každý deň, filtračnú náplň Claris treba vymieňať každé 2 až 3 mesiace.

B. PREPLACHOVANIE PRÍSTROJA (Vykonajte pri prvom použití a po každom čistení / odstraňovaní vodného kameňa.)

- VYPLÁCHNUTIE OKRUHU PRE ESPRESSO

Pristúpte k ovypláchnutiu prístroja. Postup:

- Otvorte veko a pomocou rukoväte **(obr. 1)** vyberte nádržku.
- Naplňte ju vodou **(obr. 2**).
- Nádržku znova založte na miesto až na doraz, aby bol zabezpečený prívod vody, a potom veko zatvorte **(obr. 3)**.
- Prístroj zapnite stlačením tlačidla „Zapnúť/Vypnúť“ **(obr. 4)**.
- Držiak filtra (bez mletej kávy) vložte do prístroja **(obr. 7)**.
- Nádobu s dostatočne veľkým objemom vložte pod držiak filtra.
- Keď sa prístroj nahreje na správnu teplotu, svietiaca kontrolka prestane blikať a stále svieti. Volič otočte do polohy „káva“ **(obr. 8)** a nechajte vytiecť všetku vodu z nádržky.
- V prípade potreby cyklus prerušte otočením voliča funkcií do polohy „vypnutie“ **(obr. 9)**, nádobu vyprázdnite a cyklus znova spustite.
- Nádobu vyprázdnite a odistite držiak filtra: stlačte tlačidlo „OPEN“ držiaka filtra a držiak otočte doľava **(obr. 10)**.

- VYPLACHOVANIE OKRUHU PARY.

Pred prvým použitím funkcie pary vypláchnite okruh pary.

- Nádržku naplňte vodou.
- Prístroj zapnite stlačením tlačidla ⏻.
- Nádobu položte pod parnú trysku.
- Volič funkcií dajte do polohy ∫∫ a tlačidlo ⏻ začne blikať.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:04 Page38

- Keď tlačidlo ⓘ stále svieti, volič funkcií otočte do polohy ♨ a vodu nechajte vytiecť dovtedy, kým sa neobjaví para.
- Paru nechajte vychádzať minimálne 30 sekúnd.

6. PRÍPRAVA ESPRESSA

Aby ste z kávy dostali celú jej vôňu a boli s kávou čo najviac spokojní, tento prístroj na prípravu espressa pred každou prípravou kávy vykonáva predbežné sparovanie. Čerpadlo funguje 3 sekundy, na ďalšie 3 sekundy sa vypne a potom cyklus pokračuje, až do konca prípravy.

PREDHRIEVANIE PRÍSLUŠENSTVA

Ak chcete dosiahnuť lepší výsledok, odporúča sa vopred **bez mletej kávy príslušenstvo** (držiak filtra a šálky) **predhriať**. Postup:

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4).**
- Založte držiak filtra a šálky položte pod držiak.

Len čo sa prístroj zohreje na správnu teplotu, svietiaca kontrolka prestane blikať.

- Volič funkcií otočte do polohy „káva“ **(obr. 8).**
- Keď sa šálky naplnia teplou vodou, volič funkcií vráťte do polohy „vypnutie“ **(obr. 9).**
- Šálky zoberte.
- Odistite držiak filtra: stlačte tlačidlo „OPEN“, držiak filtra otočte doľava a vyberte ho z prístroja **(obr. 10).**

Poznámka: Keď je prístroj teplý, šálky na espresso sa môžu predhrievať na platni na predhrievanie šálok.

S MLETOU KÁVOU

Typ mletej kávy, ktorú si vyberiete, určí silu a chuť Vášho espressa:

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Počas predhrievania prístroja svietiaca kontrolka bliká.
- Pomocou odmerky nadávkujte mletú kávu do držiaka filtra: jedna odmerka (plná po okraj) na jednu šálku **(obr. 5)**.
- Z okraja držiaka filtra odstráňte prebytočnú mletú kávu.

Dôležité upozornenie: Mletú kávu v držiaku filtra neutláčajte. Káva sa utlačí automaticky pomocou systému KTS „Krups Tamping System“.

- Držiak filtra vložte do prístroja a **úplne** ho **otočte** doprava až na doraz **(obr. 7)**.
- Pod držiak filtra vložte jednu alebo dve šálky.

Len čo sa prístroj zohreje na správnu teplotu, svietiaca kontrolka prestane blikať a stále svieti.

- Volič funkcií otočte do polohy „káva“ **(obr. 8)**.
- Keď ste pripravili požadované množstvo kávy, volič funkcií vráťte späť do polohy „vypnutie“ **(obr. 9)**.
- Odistite držiak filtra: stlačte tlačidlo „OPEN“, držiak filtra otočte doľava a vyberte ho z prístroja **(obr. 10)**.
- Kávovú usadeninu vyberte vďaka systému na vytlačenie. Stlačte tlačidlo „EJECT“ umiestnené medzi dvomi tryskami, cez ktoré vychádza káva **(obr. 11)**. Držiak filtra umyte pod tečúcou vodou, pričom stláčajte tlačidlo „EJECT“, aby sa odstránili zvyšky mletej kávy.

Držiak filtra môžete znova naplniť a použiť na prípravu ďalších espress.

S KÁVOVÝM VRECKOM „E.S.E“ NA PRÍPRAVU ESPRESSA

„ESE“ znamená „Easy Serving Espresso“ (zjednodušená príprava espressa) a ide o zabalené kávové vrecko (s priemerom 44 mm), ktoré obsahuje 7 g vybranej mletej kávy stlačenej medzi dvoma papierovými filtrami a ktoré je špeciálne navrhnuté na prípravu espressa „ristretto“ (veľmi tuhé) na taliansky spôsob.
Vďaka tomuto systému je používanie prístroja okamžité, jednoduché, čisté a pohodlné.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page39

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Počas predhrievania prístroja svietiaca kontrolka bliká.
- Roztrhnite papier, ktorý vytŕča z kávového vrecka, kávové vrecko E.S.E. vložte do držiaka filtra tak, aby červený nápis smeroval dole **(obr. 6)**.

Dbajte, aby ste celý papier vložili do vnútra držiaka filtra, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k únikom.
- Ak je kávové vrecko nesprávne umiestnené, káva v šálke nebude mať požadovanú kvalitu.
- Nikdy súčasne nepoužívajte dve kávové vrecká.
- Potom nasledujte kroky obrázkov 7 až 11.

S JEMNÝM KAVOVÝM VRECKOM

Tento prístroj je tiež kompatibilný s jemnými kávovými vreckami (vo všeobecnosti majú priemer 60 mm). Tento typ kávových vreciek nie je špeciálne určený pre prístroje na prípravu espressa, preto bude espresso menej silné ako pri používaní kávového vrecka E.S.E.
- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Počas predhrievania prístroja svietiaca kontrolka bliká.
- Jemné kávové vrecko vložte do držiaka filtra. Nikdy súčasne nepoužívajte dve kávové vrecká. Ak je kávové vrecko nesprávne umiestnené, káva v šálke nebude mať požadovanú kvalitu.
- Potom nasledujte kroky obrázkov 7 až 11.

7. FUNKCIA PARY

Para slúži na prípravu mliečnej peny (potrebnej na prípravu napríklad cappuccina alebo bielej kávy (latté) pomocou príslušenstva na prípravu cappuccina.
Pri príprave pary zapnuté čerpadlo vydáva prerušovaný hluk.
Po použití funkcie „para" sa prístroj automaticky ochladí tým, že sa načerpá studená voda, ktorá ochladí ohrievací systém. Počas cyklov čerpania vody sa prebytočná para, ktorá sa nachádza v ohrievacom systéme, uvoľňuje spolu s teplou vodou, ktorá vyteká na odkvapkaváciu tácku. **Vychádzajúca para a hluk, ktorý ju sprevádza, sú nevyhnutné na ochladenie prístroja.**
Pozor: Počas a po použití prístroja môžu byť kovové časti parnej trysky horúce.

POUŽÍVANIE PARNEJ TRYSKY NA PRÍPRAVU MLIEČNEJ PENY

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**.
- Volič funkcií otočte do polohy „predhrievanie pary". Svietiaca kontrolka bliká **(obr. 12)**.
- Parnú trysku posuňte mimo prístroja.
- Do úzkej nádoby s objemom ½ litra, ktorú môžete vložiť pod parnú trysku, nalejte 60 až 100 ml mlieka. Mlieko a nádoba musia byť dobre vychladené.
- Odporúčame Vám, aby ste používali pasterizované mlieko alebo mlieko spracované technológiou UHT a aby ste sa vyhýbali surovému mlieku.
- Keď svietiaca kontrolka prestane blikať a stále svieti, parnú trysku ponorte do mlieka.
- Volič funkcií otočte do polohy „para" **(obr. 13)**.
- Dobrý výsledok dosiahnete, ak trysku podržíte na dne nádoby približne 25 sekúnd, čas potrebný na zohriatie mlieka (pričom sa však nedotýkajte dna nádoby). Keď sa pena začína pripravovať, pomaly nádobu spúšťajte, aby sa tryska dostala na povrch (nesmiete ju však nikdy z mlieka vytiahnuť) **(obr. 14)**.
- Keď je pena pripravená, volič funkcií otočte do polohy „vypnutie" **(obr. 15)**. V danej chvíli sa prístroj začne automaticky ochladzovať a spustia sa 3 cykly prerušovaného čerpania. Keď sa táto operácia automaticky ukončí, môžete znova pripravovať kávu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Aby sa predišlo upchaniu parnej trysky, mliečková pena nikdy nesmie siahať až po čiernu vrchnú časť z umelej hmoty.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page40

Parnú trysku je potrebné očistiť po každom použití, aby sa predišlo zaschnutiu mlieka vo vnútri.
Postup:

- Parnú trysku vložte do nádobky s vodou a prípravu mliekovej peny znova opakujte po dobu 30 sekúnd.

POZOR!
Parná tryska je ešte veľmi teplá!

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA AUTO-CAPPUCCINO KRUPS XS 6000 NA PRÍPRAVU MLIEČNEJ PENY (PREDÁVANÉ SAMOSTATNE)

Príslušenstvo auto-cappuccino zjednodušuje prípravu cappuccina a bielej kávy (latté). Skladá sa zo špeciálnej trysky s dvomi polohami, z nádoby na mlieko z nehrdzavejúcej ocele a z rúrky.
Toto príslušenstvo sa predáva samostatne.

- Pospájajte jednotlivé diely. Na špeciálnej tryske nastavte polohu cappuccino alebo polohu biela káva (latté).
- Nádobku naplňte mliekom a jednu šálku alebo pohár položte pod trysku auto-cappuccino.
- Volič funkcií otočte do polohy „predhrievanie para". Keď svietiaca kontrolka stále svieti, volič funkcií otočte do polohy „para".
- Keď je pena pripravená, volič funkcií otočte do polohy „vypnutie". V danej chvíli sa prístroj začne automaticky ochladzovať a spustia sa 3 cykly prerušovaného čerpania. Keď sa táto operácia automaticky ukončí, môžete znova pripravovať kávu.

Aby sa mlieko nezasušilo na príslušenstve auto-cappuccino, odporúča sa:

- do nádobky naliať čistú vodu a do nádobky vložiť jednotlivé diely,
- spustiť cyklus na prípravu pary,
- všetky diely očistiť vlhkou handričkou.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Príslušenstvo prístroja na prípravu espressa neumývajte v umývačke riadu.

ČISTENIE PRÍSTROJA

- Pred každým čistením vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a prístroj nechajte vychladnúť.
- Z času na čas vlhkou špongiou očistite prístroj zvonku. Po použití musíte nádržku na vodu vyprázdniť.
- Pravidelne vyplachujte vnútro nádržky.
- Ak je v nádržke usadená tenká biela vrstva, odstráňte vodný kameň (pozri odsek 9 „ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA").

ČISTENIE ODKVÁPKAVACEJ TÁCKY

Po každom použití prístroja tácku vylejte. Jemne ju nadvihnite a vyberte z prístroja.
Ak sa za sebou pripravuje niekoľko espress, je vhodné tácku z času na čas vyprázdniť (približne každých 7 až 8 espress) **(obr. 19 a 20)**. Prítomnosť vody je normálny jav a nie je znakom úniku vody.
V prípade potreby odkvapkávaciu tácku a jej mriežku očistite vodou a malým množstvom neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad, opláchnite ich a osušte. Pri opätovnom vkladaní dbajte, aby boli jednotlivé diely správne založené.

ČISTENIE FILTRAČNEJ HLAVY A DRŽIAKA FILTRA

- Musia sa čistiť po každom použití. Filtračnú hlavu stačí utrieť vlhkou špongiou **(obr. 21)** a držiak filtra očistite čistou vodou s malým množstvom neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze alkoholu alebo rozpúšťadiel.
- Aby ste držiak filtra lepšie umyli, môžete počas oplachovania viackrát stlačiť tlačidlo „EJECT".

Odporúčame Vám, aby ste držiakom filtra dobre potriasli, aby sa odstránila všetka voda.
- Opláchnite ho a osušte.
- Keď prístroj na prípravu espressa nepoužívate, držiak filtra nenechávajte v prístroji, aby sa neopotrebovalo tesnenie.

Pri dôkladnejšom čistení je možné držiak filtra úplne odmontovať:
- môžete zložiť čierny diel z umelej hmoty, kde sa nachádzajú výpusty na kávu a tlačidlo „EJECT“. Otočte ho doľava a potom silno potiahnite **(obr. 22)**.
- Jednotlivé diely umyte čistou vodou s malým množstvom neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad.
- Opláchnite ho a osušte.
- Čierny diel z umelej hmoty znova vložte do kovového dielu, otočte ho doprava, až kým sa nezarovnajú dve šípky na oboch dieloch.
- Ak je filtračná hlava silno zanesená, odskrutkujte mriežku s pomocou skrutkovača, vyčistite ju a znova založte pevným zatlačením nadol **(obr.23)**.

PARNÁ DÝZA

- Toto príslušenstvo pozostáva z 2 súčastí: z plastového nosiča a ochranného kovového valca.
- Pred čistením odskrutkujte dýzu z ramena s kĺbom jej otočením doľava. **(obr. 16, 16.2)**
- Potom v drážkach vysuňte kovový valec po dĺžke plastového nosiča **(obr. 16.3)**.
- Vyčistite tieto dve súčasti čistou vodou s trochou jemného saponátu na umývanie riadu **(obr. 17)**.
- Opláchnite a osušte.
- Po riadnom umytí oboch súčastí zasuňte kovový valec na miesto na nosiči.
- Dajte pozor, aby ste nepoškodili silikónový spoj, ktorý zabezpečuje nepriepustnosť dýzy **(obr. 16.3)**.
- Vložte dýzu do ramena s kĺbom a zatočením smerom doprava uzamknite. **(obr. 18.1, 18.2)**.

9. ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

Záruka neplatí pre prístroje, ktoré sú pokazené, pretože z nich nebol odstraňovaný vodný kameň.

Z prístroja na prípravu espressa pravidelne odstraňujte vodný kameň pomocou bieleho octu, vrecka s kyselinou citrónovou alebo s kyselinou sulfámovou, ktorú je možné si zakúpiť.

Odporúčame Vám používať **príslušenstvo na odstraňovanie vodného kameňa Krups, referenčné číslo F054,** ktoré je k dispozícii v autorizovaných servisných strediskách Krups. Toto príslušenstvo pozostáva z dvoch dávok prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa, zo stužky na testovanie tvrdosti vody, aby sa stanovila frekvencia odstraňovania vodného kameňa z prístroja pri normálnom používaní. Odstraňovanie vodného kameňa závisí od tvrdosti vody a od používaného cyklu. Frekvenciu odstraňovania vodného kameňa, ktorú stanovíte pomocou príslušenstva F054, je potrebné brať ako orientačnú. Avšak môžete postupovať aj podľa nasledujúcej tabuľky:

FREKVENCIA ODSTRAŇOVANIA VODNÉHO KAMEŇA			
Priemerný počet káv za týždeň	Jemná voda (<19°th)	Tvrdá voda (19–30°th)	Veľmi tvrdá voda (>30°th)
Menej ako 7	1–krát za rok	Každých 8 mesiacov	Každých 6 mesiacov
Od 7 do 20	Každé 4 mesiace	Každé 3 mesiace	Každé 2 mesiace
Viac ako 20	Každé 3 mesiace	Každé 2 mesiace	Každý mesiac

V prípade pochybností sa odporúča vodný kameň odstraňovať každý mesiac.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page42

OSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA Z OKRUHU NA PRÍPRAVU PARY A KÁVY

- Vyprázdnite nádržku a znova ju založte na miesto.
- Ak máte nainštalovaný vodný filter Claris – Aqua Filter System F088, vyberte prosím tento filter pred vykonaním odvápňovania.
- Nádržku naplňte zmesou troch dielov vody a jedného dielu bieleho octu alebo zmesou ½ litra vody a jedného vrecka kyseliny citrónovej alebo kyseliny sulfámovej, ktorú je možné si zakúpiť.
- Držiak filtra (bez mletej kávy) vložte do prístroja a zaistite ho otočením doprava až na doraz.
- Pod parnú trysku položte nádobu.
- Stlačte tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť".
- A volič funkcií hneď posuňte do polohy „para" (bez toho, aby ste zastavili na polohe „predhrievanie para").
- Z trysky nechajte vytekať zmes, až kým sa neobjaví para.
- Volič funkcií vráťte do polohy „vypnutie".
- Nádobu s dostatočne veľkým objemom vložte pod držiak filtra.
- Keď svietiaca kontrolka stále svieti, volič funkcií otočte do polohy „káva" a nechajte vytiecť polovicu zmesi.
- Prístroj vypnite tlačidlom „Zapnúť/Vypnúť", pričom volič funkcií nechajte v polohe „káva".
- Po 15 minútach prístroj znova zapnite.
- Zvyšnú vodu z nádržky nechajte vytiecť.
- Volič funkcií otočte do polohy „vypnutie".

OPLACHOVANIE

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
Po odstránení vodného kameňa spustite 2 – 3 vyplachovacie cykly s čistou vodou (bez mletej kávy) a postupujte podľa pokynov uvedených v odseku 5 „Prvé uvedenie do prevádzky".

Nezabudnite vypláchnuť parnú trysku. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Pod parnú trysku položte nádobu.
- Stlačte tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť".
- A volič funkcií hneď posuňte do polohy „para" (bez toho, aby ste zastavili na polohe „predhrievanie para").
- Z trysky nechajte vytekať zmes, až kým sa neobjaví para.
- Volič funkcií vráťte do polohy „vypnutie".

Prístroj bez vodného kameňa je znova pripravený na používanie.

10. ZÁRUKA

- Tento prístroj je v záruke, ale na škody spôsobené nesprávnym zapojením, manipuláciou alebo používaním, iné ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode, sa záruka nevzťahuje.
- Tento prístroj je určený výlučne na domáce používanie, akékoľvek iné používanie záruku ruší.
- Záruka nepokrýva žiadne škody, ktoré spôsobí usadený vodný kameň.
- V prípade akéhokoľvek problému alebo potreby náhradných dielov sa obráťte na svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page43

11. PROBLÉMY, MOŽNÉ PRÍČINY A ICH NÁPRAVY

Problémy	Možné príčiny	Riešenia
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky alebo držiak filtra sú studené.	Príslušenstvo predhrejte: šálky a držiak filtra (pozri odsek 6).
Držiak filtra je zablokovaný.	Zabudli ste držiak filtra odistiť.	Stlačte tlačidlo „OPEN“ a držiak filtra otočte doľava.
Kávová usadenina nie je po prejdení vody suchá.	Držiak filtra ste správne neutiahli.	Držiak filtra vložte do prístroja a úplne ho otočte doprava až na doraz.
Espresso vyteká veľmi pomaly.	Rýchlosť vytekania espressa závisí od jemnosti použitej kávy a počas prípravy espressa môže kolísať.	
	Mletá káva je veľmi jemne zomletá, je veľmi mastná alebo múčnatá.	Použite trochu hrubšie zomletú kávu.
	Držiak filtra je znečistený.	Držiak filtra očistite (pozri odsek 8).
	Mriežka na prechod vody je zanesená.	Keď prístroj vychladol, vlhkou špongiou očistite filtračnú hlavu **(obr. 21)**.
Voda nepreteká.	V nádržke nie je žiadna voda. Nádržka je nesprávne založená.	Naplňte nádržku. Nádržku dobre zatlačte.
	Filter je zanesený, mletá káva je veľmi jemne zomletá.	Očistite držiak filtra (pozri odsek 8) a použite na hrubšie zomletú kávu.
	Prístroj je zanesený vodným kameňom.	Pozri odsek 9.
	Filtračná náplň Claris bola vymenená, nie je však správne nasadená.	Pozri odsek 5.
Po príprave espressa z držiaka filtra vychádza voda.	Volič funkcií nie je v polohe „vypnutie“.	Prístroj vypnite otočením voliča funkcií do polohy „vypnutie“ **(obr. 9)**.
	Prístroj sa predčasne zaniesol vodným kameňom kvôli tomu, že voda je veľmi tvrdá.	Z prístroja odstráňte vodný kameň v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode (pozri odsek 9).
V šálke sa nachádza kávová usadenina..	Držiak filtra je zanesený.	Držiak filtra očistite teplou vodou. Stláčajte tlačidlo „EJECT“, aby ste odstránili prípadné zvyšky mletej kávy. Potraste ním, aby voda vytiekla.
	Mletá káva je veľmi jemne zomletá.	Použite trochu hrubšie zomletú kávu.
Pri prenose nádržky z nádržky uniká voda.	Klapka na dne nádržky je znečistená alebo poškodená.	Nádržku na vodu umyte a prstami pohybujte klapkou umiestnenou na dne nádržky.
	Klapka je zablokovaná vodným kameňom.	Z prístroja odstráňte vodný kameň (odsek 9).
Vytečená voda pod prístrojom.	Únik vo vnútri prístroja.	Skontrolujte správne umiestnenie nádržky. Ak porucha pretrváva, prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page44

Problémy	Možné príčiny	Riešenia
Vytekanie vody spod zásuvky na zachytávanie kvapiek.	Keď je zásuvka na zachytávanie kvapiek vytiahnutá, môže sa vyskytnúť prítomnosť vody alebo jej vytekanie. Nejde o príznak unikania vody.	
Z držiaka filtra počuť praskanie.	Normálny jav: bezpečnostné zablokovanie držiaka filtra.	
Čerpadlo je veľmi hlučné.	V nádržke nie je voda.	Prístroj vypnite, nádržku naplňte vodou a prístroj znova zapnite.
	Nádržka je nesprávne založená.	Nádržku dobre zatlačte.
V šálkach nie je rovnaké množstvo kávy.	Držiak filtra je zanesený.	Pozri odsek 8.
Espresso vychádza z bokov držiaka filtra.	Držiak filtra nie je správne umiestnený.	Držiak filtra vložte do prístroja a zaistite ho (úplne ho otočte doprava až na doraz).
	Okraj držiaka filtra je zanesený mletou kávou.	Odstráňte prebytočnú mletú kávu.
	Kávové vrecko je nesprávne umiestnené.	Do vnútra držiaka filtra správne vložte celý papier.
Espresso má zlú chuť.	Preplachovanie po odstraňovaní vodného kameňa nebolo správne vykonané.	Prístroj prepláchnite v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode (pozri odsek 9).
Prístroj nefunguje.	Čerpadlo sa zastavilo kvôli nedostatku vody.	Nádržku naplňte vodou a čerpadlo zapnite (pozri odsek 5). Dbajte, aby nádržka nebola úplne prázdna.
	Vyberateľná nádržka na vodu je nesprávne umiestnená.	Nádržku na vodu založte a dobre zatlačte.
	Filtračná náplň Claris bola vymenená, nie je však správne nasadená.	Pozri odsek 5.
Parná tryska nevytvára mliekovú penu.	Parná tryska je zanesená alebo je v nej vodný kameň.	Z parnej trysky odstráňte vodný kameň (pozri odsek 9) alebo ju uvoľnite ihlou.
	Vnútorná trubka príslušenstva na prípravu cappuccina nie je dobre zaskrutkovaná.	Dobre ju utiahnite (napríklad pomocou mince).
	Mlieko je veľmi teplé.	Použite studené mlieko.
	Tvar nádoby nie je vhodný.	Použite malý krčah.
	Používajte odstredené mlieko.	Pokiaľ je to možné, používajte plnotučné alebo polotučné mlieko.

12. ELEKTRICKÉ ALEBO ELEKTRONICKÉ VÝROBKY NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

ⓘ Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.

➲ Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page45

Děkujeme vám za důvěru ve výrobky značky Krups a za věrnost, kterou jim projevujete. Váš přístroj je vybaven držákem filtru, jenž je vybaven třemi zcela výlučnými systémy:

- jednak systémem postupného pěchování mleté kávy při nasazování držáku filtru (systém KTS „Krups Tamping System“);
- dále zařízením na velmi snadné odstraňování kávové sedliny;
- a nakonec systémem umožňujícím používání kapslí typu E.S.E (Easy Serving Espresso) nebo sáčků s porcovanou kávou.

Držák filtru lze navíc odmontovat, což usnadňuje jeho časté čištění, zajišťující jeho dokonalou provozuschopnost. Z bezpečnostních důvodů je držák filtru vybaven zajišťovacím systémem, jenž zůstává zablokován při natlakování přístroje.

1. POPIS

a Víko zásobníku na vodu
b Odnímatelný zásobník na vodu
c Dávkovací odměrka
d Odkládací tácek pro ohřívání šálků
e Tlačítko Vypnuto / Zapnuto se světelnou kontrolkou
f Volič funkcí
f1. Poloha pro přípravu kávy
f2. Poloha „vypnuto“
f3. Poloha pro předehřátí páry
f4. Poloha pro vypouštění páry
g Presovací hlava
h Držák filtru se zařízením na odstraňování kávové sedliny nebo kapslí a se systémem postupného pěchování kávy: KTS „Krups Tamping System“. Lze používat s namletou kávou (1 nebo 2 šálky) a s kapslemi E.S.E. nebo se sáčky s porcovanou kávou.
i Odkapávací mřížka
j Zásuvka odkapávací mřížky s ukazatelem výšky hladiny
k Parní tryska nastavitelná všemi směry

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím tohoto přístroje na espresso si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento přístroj je určen VÝHRADNĚ PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.
- Přístroj připojujte pouze k uzemněné zásuvce. Ujistěte se, že napájecí napětí vašeho přístroje, které je uvedeno na štítku, odpovídá napětí ve vaší elektroinstalaci.
- Přístroj na espresso nestavte na horkou plochu (např. na varnou elektrickou desku) nebo poblíž volného plamene.
- Během překapávání neodnímejte držák filtru, protože přístroj je pod tlakem.
- Přístroj nepoužívejte, pokud není zásuvka s odkapávací mřížkou na svém místě.
- V případě závady při překapávání kávy nebo před čištěním přístroje je zapotřebí odpojit zástrčku napájecí šňůry.
- Přístroj neodpojujte tahem za přívodní šňůru a nepokládejte ji na ostrou hranu ani na okraj stolu.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page46

- Vyvarujte se kontaktu napájecí šňůry nebo vašich rukou s horkými částmi přístroje (odkládací tácek pro ohřívání šálků, držák filtru, parní tryska).
- Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- Přístroj nenechávejte v dosahu dětí a nenechávejte volně viset napájecí šňůru.
- Při odstraňování vodního kamene dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití.
- Přístroj nezapínejte, je-li poškozený nebo pokud je napájecí šňůra ve špatném stavu.
- Jestliže došlo k poškození přívodní šňůry nebo jakékoliv jiné zvláštní části, pak je v zájmu vlastní bezpečnosti nechte vyměnit výhradně ve smluvním servisním středisku Krups. V žádném případě přístroj sami nerozebírejte.
- Než začnete připravovat kávu, přesvědčte se, zda je držák filtru dostatečně utažen.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Příslušenství přístroje a jeho demontovatelné součásti nelze mýt v myčce na nádobí.
- Tento přistroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Záruka se nevztahuje na následující případy:
  - Používání v kuchyňských prostorech vyhrazených pro personál obchodů, v kancelářích a v jiném profesionálním prostředí,
  - Používání na farmách,
  - Používání zákazníky hotelů, motelů a jiných zařízení ubytovacího typu,
  - Používání v ubytovacích zařízeních typu penzionů, „pokojů pro hosty / bed-and-breakfast“.
- Spotřebič není určen k přípravě nápojů pro kojence.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo postrádající příslušné zkušenosti a znalosti, pouze za předpokladu, že jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdrželi instrukce o tom, jak používat přístroj bezpečně a rozumějí skrytým rizikům.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page47

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Děti nesmějí přístroj čistit ani provádět jeho údržbu, pokud nejsou pod dohledem zodpovědné dospělé osoby.
- Zařízení a jeho přívodní kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Zařízení není určeno k tomu, aby dětem sloužilo jako hračka.

3. TECHNICKÉ PARAMETRY

- Čerpadlo: tlak 15 barů
- Držák filtru se zařízením na odstraňování kávové sedliny – lze používat s namletou kávou, s kapslemi E.S.E. nebo se sáčky s porcovanou kávou.
- Funkce výroby páry
- Automatické vypnutí.
- Odnímatelný zásobník na vodu (obsah 1,1 litru)
- Příkon: 1450 W
- Napětí: 220-240 V – 50 Hz
- Zabezpečovací systém proti přehřátí.
- Rozměry: výška 300 mm, šířka 230 mm, hloubka 280 mm

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Provozní napětí: toto zařízení je navrženo pro fungování výlučně na střídavý proud pod napětím 220-240 V.
Způsob používání: tento přístroj je určen VÝHRADNĚ PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

4. NĚKOLIK RAD

- Chcete-li připravit espresso s výrazným aroma, doporučujeme vám použít čerstvě namletou kávu určenou k přípravě espressa, vyhovující specifickým požadavkům na lahodnou kávu tohoto typu; používejte také malé šálky o obsahu do 50 ml.
- Budete-li mletou kávu uchovávat v chladničce, zachová si své aroma po delší dobu.
- Držák filtru neplňte až po okraj; používejte dávkovací odměrku (1 odměrka na šálek).
- Nepoužíváte-li přístroj po dobu delší než 5 dní, vyprázdněte zásobník na vodu a vypláchněte jej.
- Chcete-li vyprázdnit nebo naplnit zásobník na vodu, dbejte, aby před jeho vyjmutím byl přístroj vypnutý.
- Přístroj vždy umístěte na rovnou a stabilní plochu.
- Chcete-li připravit skutečně horkou kávu, doporučujeme vám předem nahřát šálky.
- Abyste prodloužili životnost vašeho přístroje, doporučujeme vám používat filtrační vložku Claris Aqua Filter System F088 (toto příslušenství není součástí dodávky) a pravidelně odstraňovat vodní kámen.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Před prvním použitím, po odstranění vodního kamene nebo pokud přístroj dlouho nepoužíváte, je zapotřebí jej vyčistit podle pokynů uvedených v kapitole 5 „UVEDENÍ DO PROVOZU“.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page48

5. UVEDENÍ DO PROVOZU

Než začnete přístroj na espresso používat, umyjte všechny díly příslušenství mýdlovou vodou a poté je osušte.
Pokud nepoužíváte filtrační vložku Claris, všimněte si, prosím, odstavce "OPLACHOVÁNÍ VAŠEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ".

A. INSTALACE KAZETY CLARIS (Proveďte při každé výměně kazety)

Pokud používáte filtrační vložku Claris, postupujte při jejím naplnění vodou následovně:

- Našroubujte filtr Claris na dno nádržky na vodu.
- Naplňte nádržku na vodu vodou a znovu ji zasaďte do přístroje **(obr. 2 a 3)**.
- Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka „On/Off“ **(obr. 4)**.
- Otočte přepínač do polohy „předehřívání páry“. Jakmile přestane světélko blikat, přepněte spínač do polohy „vypnuto“.
- Opakujte tento postup ještě dvakrát.

Abyste se přesvědčili, že je filtrační vložka úplně naplněná vodou, umístěte nádobu pod varnou hlavici, přepněte spínač do polohy „káva“ a ověřte, zda vytéká voda. Pokud tomu tak není, opakujte výše uvedený postup.

- Tyto kroky umožňují zkontrolovat, zda voda cirkuluje přes vodní filtr.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Tento postup instalace je nutno provést při každé výměně vodního filtru. Vodní filtr Claris vyžaduje výměnu každé 2 až 3 měsíce v případě každodenního používání.

B. PROPLACHOVÁNÍ VAŠEHO PŘÍSTROJE (Provádějte při prvním použití a po každém čištění / odstraňování vodního kamene.)

- VYPLÁCHNUTÍ OKRUHU PRO ESPRESSO

Přístroj poté propláchněte:

- Otevřete víko a pomocí držadla vyjměte zásobník na vodu **(obr. 1)**.
- Naplňte zásobník vodou **(obr. 2)**.
- Pečlivě nasaďte zásobník zpět na místo, abyste zajistili přívod vody, a uzavřete víko **(obr. 3)**.
- Přístroj zapněte stisknutím tlačítka „Zapnuto / Vypnuto“ **(obr. 4)**.
- Vložte držák filtru (bez mleté kávy) do přístroje **(obr. 7)**.
- Postavte pod držák filtru dostatečně velkou nádobu.
- Jakmile přístroj dosáhne správné teploty, přestane blikat světelná kontrolka; otočte voličem funkcí do polohy „káva“ **(obr. 8)** a nechejte překapat celý obsah zásobníku na vodu.
- V případě potřeby celý postup přerušte otočením voliče do polohy „vypnuto“ **(obr. 9)**, zásobník na vodu vyprázdněte a celou operaci opakujte ještě jednou.
- Zásobník na vodu vyprázdněte; stisknutím tlačítka „OPEN“ uvolněte držák filtru a otočte jím směrem doleva **(obr. 10)**.

- PROPLÁCHNUTÍ PARNÍHO OKRUHU.

Před prvním použitím funkce páry je třeba pročistit parní okruh.

- Naplňte vodní nádržku.
- Přístroj zapněte stisknutím tlačítka ⏻ .
- Postavte nádobu pod parní trysku.
- Tlačítko pro volbu polohy přesuňte na ⨌, tlačítko ⏻ se rozbliká.
- Jakmile tlačítko ⏻ trvale svítí, otočte ovladač do polohy 💧 a nechte vytékat vodu tak dlouho, až začne vycházet pára.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page49

- Nechte páru vycházet alespoň po dobu 30 sekund.

6. PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO

Před vlastní přípravou každého šálku provádí přístroj první spaření kávy, aby se uvolnilo veškeré její aroma a vy si ji tak mohli dokonale vychutnat. Čerpadlo se zapne na 3 vteřiny, poté se na další 3 vteřiny vypne a nakonec proběhne celý cyklus vlastní přípravy kávy.

PŘEDEHŘÍVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Chcete-li připravit ještě lepší kávu, doporučujeme vám **předehřívat příslušenství** (držák filtru a šálky) **ještě před naplněním mletou kávou**:

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**.
- Upevněte držák filtru do přístroje a postavte pod něj šálky.

Jakmile přístroj dosáhne správné teploty, přestane blikat kontrolka.

- Otočte voličem funkcí do polohy „káva“ **(obr. 8).**
- Po naplnění šálků horkou vodou otočte voličem zpět do polohy „vypnuto“ **(obr. 9).**
- Šálky vyjměte.
- Stisknutím tlačítka „OPEN“ uvolněte držák filtru, otočte jím směrem doleva a vyjměte jej z přístroje **(obr. 10).**

Poznámka: Je-li přístroj horký, můžete předehřát šálky na espresso na odkládacím tácku pro ohřívání šálků.

POUŽITÍ MLETÉ KÁVY

Zvolený druh mleté kávy bude zásadně určovat sílu a chuť vámi připravovaného espressa.

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Během předehřívání přístroje bliká světelná kontrolka.
- Pomocí dávkovací odměrky nasypte do držáku filtru mletou kávu: na jeden šálek počítejte se zarovnanou dávkovací odměrkou **(obr. 5)**.
- Setřete přebytečné množství mleté kávy z okraje držáku filtru.

Důležité: Mletou kávu do držáku filtru nepěchujte. Káva je automaticky pěchována díky systému KTS „Krups Tamping System“

- Nasaďte držák filtru do přístroje a **otočte jím co nejvíce** doprava až k zarážce **(obr. 7)**.
- Vložte pod držák filtru jeden nebo dva šálky.

Jakmile přístroj dosáhne správné teploty, přestane blikat světelná kontrolka.

- Otočte voličem funkcí do polohy „káva“ **(obr. 8)**.
- Jakmile získáte požadované množství kávy, otočte voličem funkcí zpět do polohy „vypnuto“ **(obr. 9)**.
- Stisknutím tlačítka „OPEN“ uvolněte držák filtru, otočte jím směrem doleva a vyjměte jej z přístroje **(obr. 10)**.
- Stiskněte tlačítko „EJECT“ umístěné mezi dvěma tryskami pro vypouštění kávy a pomocí zařízení na odstraňování kávové sedliny tuto sedlinu vyhoďte **(obr. 11)**. Dejte držák filtru pod tekoucí vodou a při jeho proplachování několikrát stiskněte tlačítko „EJECT“, abyste odstranili zbytky mleté kávy.

Nyní můžete držák opět naplnit kávou a připravit další šálky espressa.

POUŽITÍ KAPSLE NA ESPRESSO „E.S.E.“

„E.S.E.“ neboli „Easy Serving Espresso“ (zjednodušená příprava espressa) je kapsle o průměru 44 mm obsahující 7g výběrové mleté kávy, upěchované mezi dvěma filtrovacími papírky, jež byla speciálně vyvinuta pro přípravu malého šálku kávy espresso „ristretto“ na italský způsob.
Kapsle umožňuje okamžité, jednoduché, rychlé a pohodlné použití vašeho přístroje.

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Během předehřívání přístroje bliká světelná kontrolka.
- Z kapsle E.S.E. odtrhněte přečnívající papír a vložte ji do držáku filtru červeným nápisem směrem dolů **(obr. 6)**.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page50

Dbejte, aby byl veškerý papír uvnitř držáku filtru; v opačném případě hrozí nebezpečí úniku tekutiny kolem filtru.

- Pokud je kapsle špatně vložena, šálek připravené kávy nebude mít tu správnou chuť.
- Nikdy nepoužívejte dvě kapsle současně.
- Potom postupujte podle obrázků 7 až 11.

POUŽITÍ SÁČKŮ S PORCOVANOU KÁVOU

Váš přístroj může také používat sáčky s porcovanou kávou (většinou o průměru 60 mm). Vzhledem k tomu, že tento typ sáčků není specificky určen pro přístroje na espresso, vaše káva nebude mít tak výraznou chuť jako káva připravená z kapsle E.S.E.

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Během předehřívání přístroje bliká světelná kontrolka.
- Vložte do držáku sáček s porcovanou kávou. Nikdy nepoužívejte dvě kapsle současně. Pokud je kapsle špatně vložena, šálek připravené kávy nebude mít tu správnou chuť.
- Potom postupujte podle obrázků 7 až 11.

7. FUNKCE VÝROBY PÁRY

Pára je užívána k napěnění mléka při přípravě cappuccina nebo caffè latte, což umožňuje příslušenství pro cappuccino.

Při výrobě páry pracuje čerpadlo s přerušovaným hlukem.

Po použití funkce výroby páry přístroj automaticky vychladne díky čerpání studené vody ochlazující ohřívací systém. Během cyklů čerpání se bude přebytečné množství páry obsažené v systému zahřívání uvolňovat s horkou vodou stékající do odkapávací mřížky. **Uvolňování páry a doprovodný hluk jsou nezbytné pro ochlazení přístroje.**

Pozor: během používání přístroje a po skončení používání mohou být kovové části parní trysky velmi horké.

POUŽÍVÁNÍ PARNÍ TRYSKY PRO PŘÍPRAVU MLÉČNÉ PĚNY

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**.
- Otočte voličem funkcí do polohy „předehřátí páry“. Světelná kontrolka bliká **(obr. 12)**.
- Parní trysku nasměrujte ven z přístroje.
- Nalijte 60 až 100 ml polotučného mléka do úzké nádoby o obsahu ½ litru, kterou lze postavit pod parní trysku. Mléko i nádoba musejí být velmi studené.
- Doporučujeme používat pasterované mléko nebo mléko UHT; neošetřené mléko není vhodné.
- Jakmile přestane světelná kontrolka blikat, ponořte parní trysku do mléka.
- Otočte voličem funkcí do polohy „pára“ **(obr. 13)**.
- Chcete-li dosáhnout dobrého výsledku, nechejte trysku u dna nádoby po dobu 25 vteřin, aby se mléko ohřálo (tryska se nicméně nesmí dna nádoby dotýkat). Jakmile začne mléko pěnit, nádobu postupně dávejte dolů, aby tryska stoupala směrem ke hladině (tryska se nicméně nesmí nikdy úplně vynořit z mléka) **(obr. 14)**.
- Jakmile je pěna připravená, otočte voličem funkcí do polohy „vypnuto“ **(obr. 15)**. Přístroj se automaticky ochladí pomocí tří přerušovaných cyklů čerpání vody. Po skončení této operace si můžete připravit kávu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli ucpání parní trysky, mléčná pěna nikdy nesmí dosahovat do horní černé plastové části.

Parní trysku je zapotřebí umýt po každém použití, aby uvnitř mléko nezaschlo:

- Vložte parní trysku do nádoby s vodou a opakujte postup pro pěnění mléka po dobu 30 sekund.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page51

POZOR!
Parní tryska je stále ještě horká!

POUŽITÍ SOUPRAVY AUTO-CAPPUCCINO KRUPS XS 6000 NA PŘÍPRAVU MLÉČNÉ PĚNY (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY A PRODÁVÁ SE SAMOSTATNĚ)

Příslušenství auto-cappuccino usnadňuje přípravu cappuccina a caffè latte. Skládá se ze speciální dvoupolohové trysky, nádoby na mléko z nerez oceli a z trubičky.
Toto příslušenství se prodává samostatně.

- Sestavte jednotlivé díly dohromady. Na speciální trysce zvolte polohu cappuccino nebo caffè latte.
- Naplňte nádobu na mléko a pod trysku auto-cappuccino postavte šálek nebo skleničku.
- Otočte voličem funkcí do polohy „předehřátí páry". Jakmile přestane kontrolka blikat, otočte voličem funkcí do polohy „pára".
- Jakmile je pěna připravená, otočte voličem funkcí do polohy „vypnuto". Přístroj se automaticky ochladí pomocí tří přerušovaných cyklů čerpání vody. Po skončení této automaticky probíhající operace si můžete připravit kávu.

Abyste zamezili zasychání mléka v příslušenství auto-cappuccino, důrazně doporučujeme:

- nalít do nádoby čistou vodu a znovu sestavit jednotlivé prvky příslušenství;
- spustit cyklus páry;
- vyčistit všechny prvky vlhkým hadříkem.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Příslušenství vašeho přístroje na espresso nemyjte v myčce na nádobí.

PŘÍSTROJ

- Před každým čištěním odpojte napájecí šňůru a přístroj nechte vychladnout.
- Vnější část přístroje občas vyčistěte vlhkou houbičkou. Po použití přístroje je zapotřebí vyprázdnit zásobník na vodu.
- Vnitřek zásobníku na vodu pravidelně proplachujte.
- Pokud se stěny zásobníku na vodu pokryjí slabou neprůhlednou bílou vrstvou, je zapotřebí odstranit vodní kámen (viz kapitola 9 „ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE".)

ZÁSUVKA S ODKAPÁVACÍ MŘÍŽKOU

Zásuvku je zapotřebí vyprázdnit po každém použití přístroje. Zásuvku lehce nadzdvihněte a vysuňte ji z přístroje.
Pokud připravujete několik káv za sebou, bude vhodné občas zásuvku vyprázdnit (po každých 7 až 8 šálcích) **(obr. 19 a 20)**. Přítomnost vody je běžný jev a není známkou úniku vody z přístroje.
V případě potřeby umyjte zásuvku a odkapávací mřížku vodou s malým množstvím neagresivního přípravku na mytí nádobí; součásti opláchněte a osušte. Při zpětné montáži se ujistěte, zda jsou všechny součásti na správném místě.

PRESOVACÍ HLAVA A DRŽÁK FILTRU

- Tyto díly je zapotřebí vyčistit po každém použití. Presovací hlavu **(obr. 21)** stačí otřít vlhkým hadříkem a držák filtru vyčistit čistou vodou s malým množstvím neagresivního prostředku na mytí nádobí.
- Nepoužívejte čistící prostředky na bázi alkoholu nebo rozpouštědla.
- Chcete-li při mytí dosáhnout lepšího výsledku, zmáčkněte několikrát během proplachování tlačítko „EJECT". Doporučujeme držákem filtru několikrát silně zatřepat a odstranit tak z něj veškerou vodu.
- Díly opláchněte a osušte.
- Pokud přístroj na espresso nepoužíváte, vyndejte z něj držák filtru, aby se neopotřebovalo těsnění.

Pro dokonalé vyčištění lze držák filtru zcela rozmontovat:
- Černý plastový díl s výpustmi kávy a s tlačítkem „EJECT“ lze sejmout: otočte dílem doleva a poté prudce zatáhněte **(obr. 22)**.
- Umyjte jednotlivé součásti čistou vodou s malým množstvím neagresivního prostředku na mytí nádobí.
- Díly opláchněte a osušte.
- Nasaďte černý plastový díl do kovové součásti a otočte jím doprava tak, aby šipky na obou dílech lícovaly.
- Pokud je presovací hlava velmi zanesená, odšroubujte mřížku šroubovákem, vyčistěte ji a usaďte ji větším tlakem dolů **(obr. 23)**.

PARNÍ TRYSKA

- Toto příslušenství sestává ze 2 částí: plastového nosiče a ochranného kovového válce.
- Před čištěním odšroubujte trysku z ramena s kloubem jejím otočením doleva **(fig. 16, 16.2)**.
- Potom v drážkách vysuňte kovový válec po délce plastového nosiče **(fig. 16.3)**.
- Vyčistěte tyto dvě součásti čistou vodou s trochou jemného saponátu na umývání nádobí **(fig. 17)**.
- Opláchněte a osušte.
- Po řádném umytí obou součástí zasuňte kovový válec na místo na nosiči.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili silikonový spoj, který zajišťuje nepropustnost trysky **(fig. 16.3)**.
- Vložte trysku do ramena s kloubem a otočením směrem doprava uzamkněte. **(fig. 18.1, 18.2)**.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE:

Záruka se nevztahuje na poruchy přístrojů, ze kterých nebyl pravidelně odstraňován vodní kámen.

Z přístroje na espresso pravidelně odstraňujte vodní kámen světlým octem nebo běžně dostupnou kyselinou citrónovou nebo amidosulfonovou v práškovém balení.

Doporučujeme vám používat **přípravek na odstraňování vodního kamene Krups č. F054,** který můžete zakoupit v autorizovaných servisních střediscích Krups. Tento výrobek obsahuje kromě dvou dávek odstraňovače vodního kamene také testovací proužek, který měří tvrdost vody, podle níž lze stanovit, jak často je zapotřebí odstraňovat vodní kámen z běžně používaného přístroje. Zanesení přístroje vodním kamenem závisí na tvrdosti vody, ale také na frekvenci jeho používání. Intervaly odstraňování vodního kamene pomocí prostředku F054 jsou tedy uvedeny pouze pro orientaci. Můžete nicméně vycházet z následující tabulky:

PERIODICITA ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE			
Průměrný počet šálků kávy během týdne	Měkká voda (<19°th)	Tvrdá voda (19–30°th)	Velmi tvrdá voda (>30°th)
Méně než 7	Jednou za rok	Jednou za 8 měsíců	Dvakrát do roka
7 až 20	Každé 4 měsíce	Každé 3 měsíce	Každé 2 měsíce
Více než 20	Každé 3 měsíce	Každé 2 měsíce	Každý měsíc

V případě pochybností doporučujeme odstraňovat vodní kámen každý měsíc.

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE Z OKRUHU PÁRY A OKRUHU KÁVY

- Vyprázdněte zásobník na vodu a nasaďte jej zpět na místo.
- Pokud máte ve svém přístroji naistalován vodní filtr/vložku Claris – Aqua Filter System F088 – prosím vyjměte jej na dobu odvápňování.
- Naplňte zásobník směsí tvořenou třemi díly vody a jedním dílem světlého octa nebo ½ litrem vody s jedním sáčkem běžně dostupné kyseliny citrónové nebo kyseliny amidosulfonové.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page53

- Nasaďte držák filtru do přístroje (bez mleté kávy) a zajistěte jej otočením doprava až k zarážce.
- Postavte pod parní trysku nádobku.
- Stiskněte tlačítko „zapnuto / vypnuto“.
- Ihned poté otočte voličem funkcí přímo do polohy „pára“ (polohu „předehřátí páry“ vynecháte).
- Směs nechte vytékat tryskou, dokud se neobjeví pára.
- Otočte voličem funkcí zpět do polohy „vypnuto“.
- Postavte pod držák filtru dostatečně velkou nádobu.
- Jakmile přestane blikat světelná kontrolka, otočte voličem funkcí do polohy „káva“ a nechte vytéci polovinu směsi.
- Přístroj vypněte tlačítkem „zapnuto / vypnuto“ a volič funkcí ponechte v poloze „káva“.
- Po 15 minutách přístroj opět zapněte.
- Nechte vytéci zbytek směsi ze zásobníku.
- Otočte voličem funkcí do polohy „vypnuto“.

VYPLÁCHNUTÍ

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Po odstranění vodního kamene přístroj 2x až 3x vypláchněte (bez mleté kávy) podle pokynů uvedených v kapitole 5 „První uvedení do provozu“.
Nezapomeňte propláchnout parní trysku podle následujících pokynů:

- Postavte pod parní trysku nádobku.
- Stiskněte tlačítko „zapnuto / vypnuto“.
- Ihned poté otočte voličem funkcí přímo do polohy „pára“ (polohu „předehřátí páry“ vynecháte).
- Směs nechte vytékat tryskou, dokud se neobjeví pára.
- Otočte voličem funkcí zpět do polohy „vypnuto“.

Přístroj je nyní zbaven vodního kamene a může být opět používán.

10. ZÁRUKA

- Na váš přístroj se vztahuje záruka, jež nicméně zaniká při jakémkoli špatném připojení přístroje a při manipulaci nebo používání, jež neodpovídají pokynům uvedeným v tomto návodu k použití.
- Tento přístroj byl vyvinut výlučně k použití v domácnosti a při jeho používání k jakýmkoli jiným účelům záruka zaniká.
- Záruka se nevztahuje na žádné opravy provedené z důvodu zanesení vodním kamenem.
- V případě jakéhokoli poprodejního problému nebo problému týkajícího se náhradních dílů se obraťte na vašeho prodejce nebo na autorizované servisní středisko.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page54

11. PROBLÉMY, JEJICH PRAVDĚPODOBNÉ PŘÍČINY A ŘEŠENÍ

Problémy	Pravděpodobné příčiny	Řešení
Espresso není dostatečně horké.	Šálky a držák filtru jsou studené.	Nahřejte příslušenství: šálky a držák filtru (viz kapitola 6).
Držák filtru je zablokovaný.	Zapomněli jste odjistit držák filtru.	Stiskněte tlačítko „OPEN“ a otáčejte držákem filtru doleva.
Kávová sedlina není po vytečení vody suchá.	Držák filtru není řádně utažený.	Pevně dotáhněte držák filtru a otočte jím co nejvíce doprava až k zarážce.
Káva vytéká příliš pomalu.	Rychlost vytékání závisí na hrubosti použité kávy a může se během přípravy espressa lišit.	
	Káva je příliš jemně namletá, obsahuje příliš mnoho tuku nebo je moučnatá.	Použijte kávu s hrubším mletím.
	Držák filtru není vyčištěný.	Vyčistěte držák filtru (viz kapitola 8).
	Sítko průchodu vody je zanesené.	Vyčkejte, až přístroj vychladne a vlhkou houbičkou vyčistěte presovací hlavu **(obr. 21).**
Voda neprotéká přístrojem.	V zásobníku není voda. Zásobník je špatně nasazený.	Nalijte do zásobníku vodu. Silou zatlačte na zásobník.
	Filtr je ucpaný, káva je příliš jemně namletá.	Vyčistěte držák filtru (viz kapitola 8) a použijte kávu s jemnějším mletím.
	Váš přístroj je zanesený vodním kamenem.	Viz kapitola 9.
	Kazeta Claris byla vyměněna, ale nespuštěna.	Viz kapitola 5.
Po přípravě kávy vytéká z držáku filtru voda.	Volič funkcí nebyl dán do polohy „vypnuto“.	Přístroj vypněte otočením voliče funkcí do polohy „vypnuto“ **(obr. 9).**
	Předčasný výskyt vodního kamene z důvodu příliš tvrdé vody.	Odstraňte z přístroje vodní kámen podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití (viz kapitola 9).
V šálku je kávová sedlina.	Držák filtru je zanesený.	Umyjte držák filtru teplou vodou. Stisknutím tlačítka „EJECT“ odstraňte eventuální zbytky mleté kávy. Zatřepáním zbavte filtr vody.
	Káva je příliš jemně namletá.	Použijte kávu s trochu hrubším mletím.
Při přenášení vytéká ze zásobníku voda.	Klapka na dně zásobníku je špinavá nebo závadná.	Umyjte zásobník na vodu a prstem pohybujte klapkou na dně zásobníku.
	Klapka je zablokována vodním kamenem.	Odstraňte z přístroje vodní kámen (viz kapitola 9).
Voda vytéká pod prostorem na zachytávání kapek.	Výskyt a/nebo únik vody může nastat při vytahování prostoru na zachytávání kapek. Nejedná se o známku úniku.	
Pod přístrojem vytéká voda.	Únik vody z přístroje.	Zkontrolujte správnou polohu zásobníku na vodu. Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page55

Problémy	Pravděpodobné příčiny	Řešení
Z držáku filtru je slyšet praskání.	Jedná se o běžný jev – uzavření zajišťovací pojistky držáku filtru.	
Čerpadlo je abnormálně hlučné.	V zásobníku není voda.	Vypněte přístroj, naplňte zásobník vodou a přístroj opět zapněte.
	Zásobník je špatně nasazený.	Silou zatlačte na zásobník.
Šálky jsou nerovnoměrně naplněny.	Držák filtru je zanesený.	Viz kapitola 8.
Káva vytéká po stranách držáku filtru.	Držák filtru není správně nasazen.	Nasaďte držák filtru na místo a zajistěte jej (otočte jej co nejvíce doprava až k zarážce).
	Okraj držáku filtru je zanesený mletou kávou.	Odstraňte přebytečné množství mleté kávy.
	Kapsle je špatně vložena do držáku filtru.	Pečlivě rozprostřete papír v držáku filtru.
Vaše espresso má špatnou chuť.	Po odstranění vodního kamene nebyl přístroj řádně vypláchnut.	Přístroj propláchněte podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití (viz kapitola 9).
Přístroj nefunguje.	Zavzdušněné čerpadlo z důvodu nedostatečného množství vody.	Naplňte zásobník vodou a zapněte čerpadlo (viz kapitola 5). Vyvarujte se úplného vyprázdnění zásobníku na vodu.
	Odnímatelný zásobník na vodu je špatně přicvaknut k přístroji.	Silným stisknutím přicvakněte zásobník na vodu na jeho místo.
	Kazeta Claris byla vyměněna, ale nespuštěna.	Viz kapitola 5.
Parní tryska nenapěňuje mléko.	Parní tryska je ucpaná nebo zanesená.	Odstraňte vodní kámen z parní trysky (viz kapitola 9) nebo trysku uvolněte jehlou.
	Mléko je příliš teplé.	Použijte studené mléko.
	Nádoba nemá vhodný tvar.	Použijte malou nádobku.
	Použili jste odtučněné mléko.	Použijte raději plnotučné nebo polotučné mléko.

12. ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ SPOTŘEBIČE PO UKONČENÍ SVÉ ŽIVOTNOSTI

Podílejme se na ochraně životního prostředí!

ⓘ Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

➲ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Köszönjük a Krups termékek iránti bizalmát és hűségét. A készülék fel van szerelve egy filtertartóval, amely három exkluzív rendszert foglal magába:

- Az egyik az őrölt kávé fokozatos lenyomását szolgálja (KTS „Krups Tamping System" rendszer).
- A másik a zacc eltávolítását végzi.
- Az utolsó az E.S.E. (Easy Serving Espresso) vékony kávékapszulák használatát teszi lehetővé.

A filtertartó leszerelhető, amely gyakori tisztítás mellett biztosítja a tökéletes működést. Biztonsági okokból a filtertartó blokkolórendszerrel van ellátva, hogy a nyomás növekedésekor ne mozduljon el.

1. LEÍRÁS

a A tartály fedele
b Eltávolítható víztartály
c Adagolókanál
d Csészemelegítő tálca
e Be- / kikapcsoló gomb jelzőfénnyel
f Funkcióválasztó
f1. Kávé pozíció
f2. Kikapcsolt pozíció
f3. Gőz előmelegítés pozíció
f4. Gőz pozíció
g Szűrőfej
h Filtertartó zacc- vagy kávékapszula-eltávolító és a kávé fokozatos lenyomkodását biztosító rendszerrel: KTS „Krups Tamping System" rendszer. Kompatibilis őrölt kávéval (1 vagy 2 csésze), illetve E.S.E. vagy vékony kávékapszulákkal
i Cseppgyűjtő tálca rácsa
j Cseppgyűjtő tálca, szintjelzővel
k Több irányba állítható gőzfúvóka

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az eszpresszógép használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.
- Ez a készülék KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSBELI HASZNÁLATRA ALKALMAS.
- A készüléket kizárólag egy földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ellenőrizze, hogy a készülék gyári adattábláján feltüntetett feszültség megegyezik-e az Ön elektromos hálózatának feszültségével.
- Ne helyezze az eszpresszógépet meleg felületre (például elektromos főzőlapra), sem pedig nyílt láng közelébe.
- A víz áthaladása közben ne távolítsa el az őrölt kávét tartalmazó filtertartót, mert ilyenkor a készülék nyomás alatt van.
- Ne használja a készüléket, ha a cseppgyűjtő tálca és a rács nincsenek felhelyezve.
- Abban az esetben, ha a kávéfőzés során probléma adódik, valamint a készülék tisztítása előtt, a villásdugót húzza ki az aljzatból.
- Ne húzza ki a villásdugót a tápkábelnél fogva, és ne helyezze a tápkábelt egy bútor sarkára, sem pedig semmilyen más éles kiszögellésre.
- A kábelnek nem szabad a készülék meleg részeihez (csészemelegítő tálca, filtertartó, gőzfúvók) érnie, és kezével se érintse meg ezeket a részeket.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page57

- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A készülék gyerekektől távol tartandó. Ne hagyja a tápkábelt szabadon lógni.
- A vízkő eltávolítását az útmutatóban leírt előírásoknak megfelelően végezze.
- Ne használja a készüléket, ha az megrongálódott, vagy ha a tápkábel rossz állapotban van.
- A tápkábel vagy bármely más alkotóelem meghibásodása esetén, a veszélyek elkerülése érdekében ezek kizárólag egy hivatalos Krups szervizközpontban cserélhetők ki. Semmilyen esetben ne nyissa ki a készüléket saját kezűleg.
- Kávéfőzés előtt ellenőrizze, hogy a filtertartó megfelelően be legyen szorítva.
- Ennek a készüléknek a használata tilos olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat.
- Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A tartozékok és a készülék leszerelhető alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.
- Ez a készülék kizárólag háztartásbeli használatra alkalmas.
- Nem alkalmas az alábbiakban felsorolt használatokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:
  - Boltok, irodák és egyéb munkahelyek alkalmazottai számára fenntartott konyháiban történő használatra,
  - Gazdaságokban történő használatra,
  - Hotelek, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra,
  - Vendégszobákban történő használatra.
- A készülék csecsemőknek szánt innivaló elkészítésére nem alkalmas.
- A készüléket kizárólag akkor használhatják 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel bíró személyek, vagy a szükséges tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők, ha megfelelő utasításokat kaptak a

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page58

készülék biztonságos használatára vonatkozóan és tisztában vannak a rejtett kockázatokkal.

- A készülék nem játékszer!
- Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett végezhetnek tisztítást vagy javítást a készüléken.
- Tartsa a készüléket és annak kábelét 8 évesnél fiatalabb gyermekektől elzárva.
- A készülék nem játékszer!

3. MŰSZAKI JELLEMZŐK

- Szivattyú: 15 bar
- Filtertartó zacc eltávolító rendszerrel. Kompatibilis őrölt kávéval és bármilyen típusú kávékapszulával: E.S.E. vagy vékony.
- Gőz funkció
- Automatikus kikapcsolás.
- Eltávolítható tartály (űrtartalom: 1,1 liter)
- Teljesítmény: 1450 W
- Feszültség: 220-240 V - 50 Hz
- Túlmelegedés elleni biztonsági berendezések
- Méretek: M.: 300 mm, Sz.: 230 mm, H.: 280 mm

FONTOS!
Működési tápfeszültség: a készülék kizárólag 220-240 V feszültségű váltóáramot szolgáltató hálózatról működtethető.
Használati körülmények: ez a készülék KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSBELI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

4. TANÁCSOK

- Telt aromájú eszpresszó készítéséhez, frissen őrölt speciális eszpresszókávét és legfeljebb 50 ml-es csészék használatát javasoljuk.
- Az őrölt kávét hűtőben tárolja, mivel így hosszabb ideig megőrzi aromáját.
- Ne töltse meg teljesen a filtertartót. Használja az adagolókanalat (csészénként 1 kanál).
- Ha több, mint 5 napig nem használja a készüléket, ürítse ki és öblítse ki a víztartályt.
- Feltöltéskor vagy kiürítéskor a tartály eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A készüléket mindig sima és stabil felületre helyezze.
- A felszolgált kávé megfelelő hőmérséklete érdekében javasoljuk a csészék előmelegítését.
- A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében egy Claris Aqua Filter System F088 (nem mellékelt tartozék) szűrőpatron használatát, valamint a vízkő rendszeres eltávolítását javasoljuk.

FONTOS!
Első használat előtt vagy miután hosszabb ideig nem használta a készüléket vagy a vízkő eltávolítása után végezze el a készülék tisztítását, az 5.: „ÜZEMBE HELYEZÉS" pontban leírtaknak megfelelően.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page59

5. ÜZEMBE HELYEZÉS

Az eszpresszógép használata előtt tisztítsa meg az összes tartozékot mosogatószeres vízben, és szárítsa meg azokat.
Ha nem használ Claris szűrőbetétet, a "Készülék átöblítése" című bekezdésnél folytassa.

A. A CLARIS SZŰRŐPATRON BEHELYEZÉSE (Minden egyes patroncsere alkalmával elvégzendő)

Ha Claris szűrőbetétet használ, a vízzel való feltöltéshez kövesse az alábbi lépéseket.

- Csavarja a Claris szűrőt a víztartály aljába.
- Töltse fel a tartályt vízzel, és tegye a helyére **(2. és 3 ábra)**.
- A „On / Off" gomb segítségével kapcsolja be a készüléket **(4. ábra)**.
- Fordítsa a kapcsolót a „gőz előmelegítés" pozícióra. Amikor a jelzőfény villogása abbamarad, állítsa vissza a kapcsolót „kikapcsolt" pozícióra.
- Ismételje meg ezt a műveletet még kétszer.
- A Claris betét vízzel való telítettségének ellenőrzéséhez helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá, állítsa a kapcsolót „kávé" pozícióra, és ellenőrizze, hogy távozik-e víz belőle. Ha nem, akkor ismételje meg a fenti műveletet.
- A fenti műveletek révén megbizonyosodhatunk arról, hogy a víz megfelelően átfolyik a vízszűrő patronon.

FONTOS:
A patron fenti telepítését minden egyes patroncsere alkalmával el kell végezni. A Claris patront mindennapos használat esetén 2-3 havonta szükséges cserélni.

B. A KÉSZÜLÉK ÁTÖBLÍTÉSE (A legelső használat előtt, illetve minden egyes tisztítás / vízkőmentesítés alkalmával.)

- AZ ESZPRESSZÓGÉP KIÖBLÍTÉSE

Ez után öblítse ki a készüléket. Ennek elvégzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Nyissa ki a fedelet, és a fogantyú segítségével távolítsa el a tartályt **(1. ábra)**.
- Töltse meg vízzel a tartályt **(2. ábra)**.
- Megfelelő helyzetbe tegye vissza a tartályt, hogy biztosítsa a víz átfolyását, majd zárja vissza a fedelet **(3. ábra)**.
- A „Be- / kikapcsoló" gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket **(4. ábra)**.
- Helyezze a filtertartót (őrölt kávé nélkül) a készülékbe **(7. ábra)**.
- Helyezzen egy megfelelő méretű edényt a filtertartó alá.
- Amint a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a jelzőfény folyamatosan világít. Állítsa a funkcióválasztót „kávé" **(8. ábra)** pozícióra, és hagyja kifolyni a tartályban található összes vizet.
- Szükség esetén szakítsa meg a műveletet a funkcióválasztó „kikapcsolt" **(9. ábra)** pozícióra állításával, ürítse ki az edényt, majd folytassa a műveletet.
- Ürítse ki a tartályt, majd oldja ki a filtertartót: nyomja meg az „OPEN" gombot, és forgassa a filtertartót balra **(10. ábra)**.

- A GŐZKÉSZÍTŐ KŐR KIÖBLÍTÉSE.

A gőz funkció első használata előtt tisztítsa ki a gőzkészítő kört.

- Töltse fel a víztartályt
- A ⏻ gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket
- Helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá.
- Állítsa a funkcióválasztó gombot ∫∫ pozícióra. A ⏻ gomb villogni kezd.
- Amikor a ⏻ gomb folyamatosan világít, forgassa a funkcióválasztót pozícióra, és hagyja folyni a vizet addig, amíg gőz nem távozik.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page60

- Hagyja működni a gőzkészítési funkciót legkevesebb 30 másodpercen keresztül.

6. ESZPRESSZÓ KÉSZÍTÉSE

A kávé aromájának teljes kinyerése és az Ön maradéktalan elégedettsége érdekében a készülék minden kávékészítés előtt előforrázást végez. A szivattyú 3 másodpercig működik, a következő 3 másodpercben leáll, majd folytatja a ciklust a kávékészítés befejeztéig.

A TARTOZÉKOK ELŐMELEGÍTÉSE

Jobb eredmény elérése érdekében javasoljuk a **tartozékok** (filtertartó és csészék) **őrölt kávé nélküli előmelegítését** (filtertartó és csészék). Ennek elvégzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra).**
- Helyezze fel a filtertartót, és tegye alá a csészéket.

Amint a készülék eléri a megfelelő hőmérsékletet, a narancssárga jelzőfény abbahagyja a villogást.

- Állítsa a funkcióválasztót „kávé" pozícióra **(8. ábra).**
- Miután a csészék megteltek meleg vízzel, állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra **(9. ábra).**
- Távolítsa el a csészéket.
- Oldja ki a filtertartót: nyomja meg az „OPEN" gombot, forgassa a filtertartót balra, és távolítsa el a készülékből **(10. ábra).**

Megjegyzés: Amikor a készülék meleg, az eszpresszó csészéket előmelegítheti a csészemelegítő tálcán.

ŐRÖLT KÁVÉVAL

Az Ön által választott őrölt kávé típusa fogja meghatározni az eszpresszó erősségét és aromáját.

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**. A készülék előmelegítése során a jelzőfény villog.
- Az adagolókanál segítségével helyezzen őrölt kávét a filtertartóba: egy adagolókanálnyi (színültig) kávé csészénként **(5. ábra)**.
- Távolítsa el a fölösleges őrölt kávét a filtertartó pereméről.

Fontos: Ne nyomkodja le az őrölt kávét a filtertartóban. A kávét automatikusan lenyomkodja a KTS „Krups Tamping System" rendszer.

- Helyezze a filtertartót a készülékbe. Ehhez **forgassa teljesen** jobbra, ütközésig **(7. ábra)**.
- Helyezzen egy vagy két csészét a filtertartó alá.

Amint a készülék eléri a megfelelő hőmérsékletet, a jelzőfény folyamatosan világít.

- Állítsa a funkcióválasztót „kávé" pozícióra **(8. ábra)**.
- Amint kifolyt a kívánt kávémennyiség, állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra **(9. ábra)**.
- Oldja ki a filtertartót: nyomja meg az „OPEN" gombot, forgassa a filtertartót balra, és távolítsa el a készülékből **(10. ábra)**.
- Az eltávolító rendszer segítségével távolítsa el a kávézaccot. Ehhez nyomja meg a két kávékieresztő között található „EJECT" gombot **(11. ábra)**. Folyó víz alatt mossa meg a filtertartót. A maradék őrölt kávé eltávolításához tisztítás közben nyomja meg párszor az „EJECT" gombot.

A filtertartót újra megtöltheti újabb eszpresszók készítéséhez.

EGY „E.S.E." ESZPRESSZÓ KAPSZULÁVAL

Az „E.S.E." (Easy Serving Espresso – egyszerűsített eszpresszó készítés) egy 7 grammos, két papírfilter közé sűrített válogatott őrölt kávét tartalmazó kávékapszula (44 mm-es átmérő), amelyet speciálisan az olasz „ristretto" (sűrű) eszpresszó készítéséhez alkottak meg.
Ez a rendszer a készülék azonnali, egyszerű, tiszta és kényelmes használatát teszi lehetővé.

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**. A készülék előmelegítése során a jelzőfény villog.
- Tépje le a kapszula kiálló papír részét, majd lefelé néző piros felirattal helyezze az E.S.E. kávékapszulát a filtertartóba **(6. ábra)**.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page61

Helyezze a teljes papírt a filtertartó belsejébe, ellenkező esetben szivároghat.
- Ha a kávékapszulát nem helyezte el megfelelően, az elkészített kávé minősége nem lesz kielégítő.
- Soha ne használjon két kávékapszulát egyszerre.
- Folytassa a 7-11 képek alapján.

VÉKONY KÁVÉKAPSZULÁVAL

Készüléke a vékony kávékapszulákkal (általában 60 mm átmérőjű) is kompatibilis. Ez a kávékapszula típus nem kifejezetten eszpresszógépekhez lett tervezve, ezért kevésbé erős eszpresszót készíthet vele, mint az E.S.E. kávékapszulákkal.
- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**. A készülék előmelegítése során a jelzőfény villog.
- Helyezzen egy vékony kávékapszulát a filtertartóba. Soha ne használjon két kávékapszulát egyszerre. Ha a kávékapszulát nem helyezte el megfelelően, az elkészített kávé minősége nem lesz kielégítő.
- Folytassa a 7-11 képek alapján.

7. GŐZ FUNKCIÓ

A gőz a tej habosítására szolgál, amely cappuccino vagy tejeskávé készítéséhez szükséges. Habosításhoz a cappuccino tartozék használatos.
Gőz előállításakor a szivattyú szaggatott hangot ad ki.
A gőz funkció használata után a készülék automatikusan lehűl. Ez hideg víz pumpálásával történik, amely lehűti a melegítőrendszert. A pumpálási ciklus alatt a melegítőrendszerben található gőzfelesleg meleg vízzel egyetemben a cseppgyűjtő tálcába távozik. **A gőzkibocsátás és a vele járó hang szükséges a készülék lehűléséhez.**
Figyelem: a készülék használata alatt és után a gőzfúvóka fém részei felforrósodhatnak.

A GŐZFÚVÓKA HASZNÁLATA TEJ HABOSÍTÁSÁRA

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**.
- Állítsa a funkcióválasztót „gőz előmelegítés" pozícióra. A jelzőfény villog **(12. ábra)**.
- Fordítsa a gőzfúvókát a készülék külseje felé.
- Öntsön egy kb. ½ literes, szűk, a gőzfúvóka alatt elhelyezhető edénybe 60 – 100 ml félzsíros tejet. A tejnek és az edénynek hidegnek kell lenniük.
- Pasztőrözött és UHT tej használatát, ugyanakkor a nyers tej mellőzését javasoljuk.
- Amint a jelzőfény folyamatosan világít, merítse a gőzfúvókát a tejbe.
- Állítsa a funkcióválasztót „gőz" pozícióra **(13. ábra)**.
- A megfelelő eredmény elérése érdekében kb. 25 másodpercig tartsa a fúvókát az edény alján. Ez idő alatt a tej felmelegszik (ugyanakkor ne érintse a fúvókát az edény aljához). Amikor a habosítás elkezdődik, fokozatosan eressze lejjebb az edényt, hogy a fúvóka a felszín felé közelítsen (ne emelje ki a tejből) **(14. ábra)**.
- A hab elkészítése után állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra **(15. ábra)**. Ekkor a készülék automatikusan lehűti magát. Ennek érdekében 3 pumpálási ciklust végez, szüneteket tartva közöttük. Ezen automatikus művelet befejezése után kezdheti meg a kávékészítést.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page62

FONTOS: a gőzfúvóka eltömődésének elkerülése érdekében a tejhab nem érheti el a felső, fekete műanyag részt.

Fontos, hogy a gőzfúvókát minden használat után tisztítsa meg, ellenkező esetben a tej beleszáradhat. Ennek elvégzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Helyezze a gőzfúvókát egy vízzel megtöltött edénybe és ismételje meg a tejhabosítási műveletet 30 másodpercen keresztül.

FIGYELEM!
A gőzfúvóka használat után meleg!

A KRUPS XS 6000 AUTO-CAPPUCCINO KÉSZLET HASZNÁLATA TEJ HABOSÍTÁSÁRA (KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ)

Az auto-cappuccino tartozék megkönnyíti a cappuccino és a tejeskávé készítését. A tartozék egy speciális kétpozíciós fúvókából, egy kancsóból és egy csőből áll.
Ezt a tartozékot külön szerezheti be.

- Szerelje össze az alkatrészeket. A speciális fúvókán válassza ki a cappuccino vagy tejeskávé pozíciót.
- Töltse meg a kancsót és helyezzen egy csészét vagy egy poharat a speciális auto-cappuccino fúvóka alá.
- Állítsa a funkcióválasztót „gőz előmelegítés" pozícióra. Amint a jelzőfény folyamatosan világít, állítsa „gőz" pozícióra.
- A hab elkészítése után állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra. Ekkor a készülék automatikusan lehűti magát. Ennek érdekében 3 pumpálási ciklust végez, szüneteket tartva közöttük. Ezen automatikus művelet befejezése után kezdheti meg a kávékészítést.

Annak elkerülése érdekében, hogy a tej rászáradjon az auto-cappuccino tartozékra, a következőket javasoljuk:

- öntsön hideg vizet a kancsóba, és szerelje vissza az alkatrészeket
- indítson el egy gőz ciklust
- tisztítsa meg az összes alkatrészt egy nedves törlőruhával.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Az eszpresszógép tartozékait ne tisztítsa mosogatógépben.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- Időnként tisztítsa meg a készülék külsejét egy nedves szivaccsal. Használat után ürítse ki a víztartályt.
- Rendszeresen öblítse ki a tartály belsejét.
- Amikor egy vékony fehér réteg elhomályosítja a tartályt, végezzen vízkő-eltávolítást (lásd a 9.: „A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA" pontot).

A CSEPPGYŰJTŐ TÁLCA TISZTÍTÁSA

A készülék minden használata után ürítse ki a cseppgyűjtő tálcát. Enyhén emelje meg, és távolítsa el a készülékről.
Ha több eszpresszót készít egymás után, időnként ürítse ki a tálcát (kb. minden 7.-8. eszpresszó után) **(19. és 20. ábra)**. A víz jelenléte természetes jelenség, és nem ad okot szivárgás feltételezésére.
Szükség esetén tisztítsa meg a cseppgyűjtő tálcát illetve a rácsot vízzel és nem agresszív mosogatószerrel, majd öblítse le és szárítsa meg. Visszahelyezéskor ügyeljen a különböző alkatrészek megfelelő elhelyezésére.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page63

A SZŰRŐFEJ ÉS A FILTERTARTÓ TISZTÍTÁSA

- Ezeket az alkatrészeket tisztítsa meg minden használat után. A szűrőfejet törölje meg egy nedves törlőruhával **(21. ábra)**, a filtertartót pedig tisztítsa meg tiszta vízzel és nem agresszív mosogatószerrel.
- Ne használjon alkohol vagy oldószer alapú tisztítószereket.
- A jobb eredmény elérése érdekében több alkalommal megnyomhatja az „EJECT" gombot az öblítés során. Azt javasoljuk, hogy erőteljesen rázza meg a filtertartót, hogy az összes víz távozzon belőle.
- Öblítse le és szárítsa meg.
- Amikor nem használja az eszpresszógépet, ne hagyja a filtertartót a készülékben, mivel a tömítés hamarabb elkopik.

Alapos tisztításhoz a filtertartót teljesen szétszerelheti:

- Leveheti a fekete műanyag részt, amelyen találhatók a kávékieresztők és az „EJECT" gomb: forgassa balra, majd húzza meg erőteljesen **(22. ábra)**.
- Tisztítsa meg a különböző alkatrészeket tiszta vízzel és egy kevés nem agresszív mosogatószerrel.
- Öblítse le és szárítsa meg az alkatrészeket.
- Helyezze vissza a fekete műanyag részt a fém alkatrészbe. Ehhez forgassa jobbra, amíg a két alkatrészen található nyilak egy vonalba nem kerülnek.
- Ha a forralófej akadozik, csavarozza le a rácsot csavarhúzóval, tisztítsa meg és helyezze vissza egy határozott lefele nyomással **(23. ábra)**.

A GŐZÖLŐKAR

- Ez a kiegészítő 2 részből áll: egy műanyag tartórészből és a fém védőhengerből.
- A tisztítás megkezdése érdekében balra forgatva csavarja ki a gőzölőt a csuklós karból. **(16, 16.2. ábra)**
- Ezután csúsztassa le hosszanti irányban a fémhengert a műanyag tartórészről. **(16.3. ábra)**
- Tisztítsa ki mindkét részt tiszta víz és enyhe mosogatószer használatával. **(17. ábra)**
- Öblítse ki és szárítsa meg.
- Miután alaposan megtisztította a részeket, helyezze vissza a fémhengert a tartórészre.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön a gőzölőkar légmentes záródását biztosító szilikontömítés **(16.3. ábra)** .
- Helyezze rá a fúvókát a csuklós karra, majd fordítsa el jobb felé. **(18.1, 18.2. ábra)**

9. VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA

A garancia nem terjed ki azokra a készülékekre, amelyek az időszakos vízkőeltávolítás elmulasztása miatt hibásodnak meg.

Rendszeresen távolítsa el a vízkövet az eszpresszógépből. Ehhez használjon fehér ecetet, egy tasak citromsavat vagy kereskedelmi amidoszulfonsavat.

Javasoljuk az **F054 referenciájú Krups vízkő eltávolító tartozék** használatát, amelyet a hivatalos Krups szervizközpontokban szerezhet be. Ez a tartozék két adag vízkő eltávolító szert, illetve egy vízkeménység mérő tesztcsíkot tartalmaz, amelynek segítségével meghatározhatja a vízkőeltávolítás szükségességének gyakoriságát, normál használat mellett. A vízkövesedés mértéke függ a víz keménységétől és a használati ciklusoktól. Az F054 tartozék által jelzett vízkőeltávolítási gyakoriság tehát tájékoztató jellegű. Ugyanakkor az alábbi táblázatot is használhatja:

A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSÁNAK GYAKORISÁGA			
Hetente átlagosan elkészített kávék száma	Lágy víz (<19°th)	Kemény víz (19–30°th)	Nagyon kemény víz (>30°th)
Kevesebb, mint 7	Évente egyszer	Nyolchavonta	Hathavonta
7 és 20 között	Négyhavonta	Háromhavonta	Kéthavonta
Több, mint 20	Háromhavonta	Kéthavonta	Havonta

Amennyiben kétségei vannak, javasolt a vízkő eltávolítása minden hónapban.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page64

A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA A GŐZ ÉS KÁVÉKÉSZÍTŐ RENDSZEREKBŐL

- Ürítse ki a tartályt és helyezze vissza.
- Ha az Ön eszpresszógépe a mi F088 – as Claris Aqua Filter rendszerrel van felszerelve, kérjük távolítsa el a vízkő eltávolítási ciklus idején.
- Töltse meg a tartályt egy három rész vízből és egy rész fehér ecetből vagy egy ½ liter vízből és egy tasak citromsavból vagy kereskedelmi amidoszulfonsavból álló keverékkel.
- Helyezze a filtertartót (őrölt kávé nélkül) a készülékbe, és blokkolja. Ehhez forgassa jobbra, ütközésig.
- Helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá.
- Nyomja meg a „be-/kikapcsoló" gombot.
- És állítsa a funkcióválasztót „gőz" pozícióra (anélkül, hogy megállna a „gőz előmelegítés" pozíción).
- Hagyja kifolyni a keveréket a fúvókán, a gőz megjelenéséig.
- Állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra
- Helyezzen egy megfelelő méretű edényt a filtertartó alá.
- Amikor a jelzőfény folyamatosan világít, állítsa a funkcióválasztót „kávé" pozícióra, és hagyja kifolyni a keverék felét.
- Kapcsolja ki a készüléket a „be-/kikapcsoló" gomb segítségével. A funkcióválasztót hagyja kávé pozíción.
- 15 perc elteltével kapcsolja be újra a készüléket.
- Hagyja kifolyni a maradék folyadékot a tartályból.
- Állítsa a kiválasztót a „kikapcsolt" pozícióra.

ÖBLÍTÉS

FONTOS!
A vízkő eltávolítása után végezzen el 2-3 öblítési műveletet tiszta vízzel (őrölt kávé nélkül), az 5. „Első üzembe helyezés" pontban leírtak szerint.
Ne felejtse el kiöblíteni a gőzfúvókát. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá.
- Nyomja meg a „be-/kikapcsoló" gombot.
- És állítsa a funkcióválasztót „gőz" pozícióra (anélkül, hogy megállna a „gőz előmelegítés" pozíción).
- Hagyja kifolyni a vizet a fúvókán, a gőz megjelenéséig.
- Állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra.

A vízkő eltávolítása ezzel befejeződött, a készülék újra használatra kész.

10. GARANCIA

- A készülékre garancia vonatkozik, azonban minden csatlakoztatási, kezelési hiba, illetve a használati utasításnak nem megfelelő használat érvényteleníti a garanciát.
- A készülék kizárólag háztartásbeli használatra lett tervezve, bármilyen más felhasználás érvényteleníti a garanciát.
- A garancia nem fed semmilyen, a vízkövesedés következtében szükségessé váló javítást.
- Minden vásárlás utáni, illetve cserealkatrészekre vonatkozó problémával forduljon viszonteladójához vagy egy hivatalos szervizközponthoz.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page65

11. PROBLÉMÁK, LEHETSÉGES OKOK ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
Az eszpresszó nem elég meleg.	A csészék és a filtertartó hideg.	Melegítse elő a tartozékokat: csészék és filtertartó (lásd a 6. pontot).
A filtertartó beszorult.	Elfelejtette kioldani a filtertartót.	Nyomja meg az „OPEN” gombot, és közben forgassa a filtertartót balra.
A zacc nem száraz a víz áthatolása után.	Nem szorította be megfelelõen a filtertartót.	Szorítsa be jobban a filtertartót. Ehhez forgassa teljesen jobbra, ütközésig.
Az eszpresszó túl lassan folyik ki.	A lefolyás gyorsasága a felhasznált kávéfajta finomságától függ, és változhat a kávéfőzés folyamán is.	
	A kávé túl finom őrlésű, zsíros vagy lisztes.	Válasszon egy valamivel durvább õrlésű kávét.
	A filtertartó piszkos.	Tisztítsa meg a filtertartót (lásd a 8. pontot).
	A rács, amelyen a víz áthatol, eldugult.	Amikor a készülék lehűlt, tisztítsa meg a szűrőfejet egy nedves törlőruhával **(21. ábra).**
A víz nem folyik.	Nincs víz a tartályban. A tartályt nem helyezte fel megfelelően.	Töltse meg a víztartályt. Nyomja meg erőteljesen a tartályt.
	A filter eldugult, a kávé túl finom őrlésű.	Tisztítsa meg a filtertartót (lásd a 8. pontot), és próbáljon ki egy kevésbé finom őrlésű kávét.
	Vízkő rakódott le a készülékben.	Lásd a 9. pontot.
	A Claris patron ki lett cserélve, de nem lett feltöltve	Lásd a 5. pontot.
A filtertartóból víz folyik eszpresszó készítése után.	A funkcióválasztót nem állította „kikapcsolt” pozícióra.	Kapcsolja ki a készüléket. Ehhez állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt” pozícióra **(9. ábra).**
	Korai vízkőképzõdés nagyon kemény víz következtében.	Távolítsa el a vízkövet a készülékből, a használati útmutató utasításai szerint (lásd a 9. pontot).
A csészébe zacc kerül.	A filtertartó el van dugulva.	Tisztítsa meg a filtertartót meleg vízzel. Nyomja meg az „EJECT” gombot az esetleges őrölt kávé maradék eltávolítása érdekében. Rázza meg a víz eltávolítása érdekében.
	A kávé túl finom őrlésű.	Használjon egy valamivel durvább õrlésű kávét.
A víztartály szivárog szállítás közben.	A tartály alján található szelep piszkos vagy meghibásodott.	Mossa meg a víztartályt, és ujjal működtesse a tartály aljában található szelepet.
	A szelepet leblokkolja a vízkő.	Távolítsa el a vízkövet a készülékből (lásd a 9. pontot).
Víz folyik ki a készülék alatt.	Belső szivárgás.	Ellenőrizze a tartály pozícióját. Ha a hiba továbbra is fennáll, ne használja a készüléket, és forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

KR_ESPRESSO_XP56_EE_8080011923_XXXXXXXX 2010/12 12:05 Page66

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
Víztócsa keletkezik a cseppgyűjtő tartály alatt.	A cseppgyűjtő tartály eltávolításakor mutatkozó víztócsa vagy kiömlő víz előfordulhat. Ez magában nem utal szivárgásra.	
A filtertartóból recsegés hallatszik.	Természetes jelenség: a filtertartó biztonsági blokkolása.	
A szivattyú rendellenes mértékben hangos.	Nincs víz a tartályban.	Kapcsolja ki a készüléket, töltse meg a víztartályt és kapcsolja vissza a készüléket.
	A tartályt nem helyezte fel megfelelően.	Nyomja meg erőteljesen a tartályt.
A csészékbe különböző mennyiségű kávé kerül.	A filtertartó el van dugulva.	Lásd a 8. pontot.
Az eszpresszógépen szivárgás észlelhető, a filtertartó széleinél.	A filtertartó nincs megfelelő módon helyre illesztve.	Helyezze fel a filtertartót, és szorítsa be (forgassa teljesen jobbra, ütközésig).
	A filtertartó peremén őrölt kávé található.	Távolítsa el a fölösleges őrölt kávét.
	A kávékapszulát nem megfelelően helyezte be a filtertartóba.	Helyezze a teljes papírt a filtertartó belsejébe.
Az eszpresszónak rossz íze van.	A vízkő eltávolítása után nem végezte el megfelelő módon az öblítést.	Öblítse ki a készüléket a használati útmutatónak megfelelően (lásd a 9. pontot).
A készülék nem működik.	A szivattyú kikapcsolt vízhiány következtében.	Töltse meg a tartályt vízzel, és aktiválja újra a szivattyút (lásd az 5. pontot). Ne ürítse ki teljesen a tartályt.
	Az eltávolítható víztartály nincs megfelelően behelyezve.	Blokkolja a tartályt. Ehhez nyomja meg erősen.
	A Claris patron ki lett cserélve, de nem lett feltöltve	Lásd a 5. pontot.
A gőzfúvóka nem habosítja fel a tejet.	A gőzfúvóka eldugult vagy vízköves.	Távolítsa el a vízkövet a gőzfúvókából (lásd a 9. pontot), egy tű segítségével.
	A tej túl meleg.	Használjon hideg tejet.
	Az edény formája nem megfelelő.	Használjon egy kis kancsót.
	Zsírszegény tejet használ.	Használjon sovány vagy félzsíros tejet.

12. ELEKTROMOS VAGY ELEKTRONIKUS TERMÉK ÉLETTARTAMA LEJÁRTÁVAL

Vegyünk részt a környezetvédelemben!

ⓘ Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

➲ A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.